

BORMANN[®] PRO

Built to last.



BAP7000

035947

EN

EL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



Safety instructions

WARNING! Read this material before using this product. Failure to do so can result in serious injury. SAVE THIS MANUAL.

RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID if Sprayer is not properly cleaned immediately after use.

Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.

Save This Manual

Keep this manual for the safety warnings and precautions, assembly, operating, inspection, maintenance and cleaning procedures. Write the product's serial number on the front page of the user's manual (or month and year of purchase if product has no number). Keep this manual and the receipt in a safe and dry place for future reference.

Important safety information

In this manual, on the labelling, and all other information provided with this product:



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

▲ DANGER

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲ CAUTION

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

CAUTION

CAUTION, without the safety alert symbol, is used to address practices not related to personal injury.

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in fire, serious injury and/or DEATH. The warnings and precautions discussed in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

Technical Data

Voltage/Frequency:	230 V, 50 Hz
Power	1010 W
Max.volume flow	1.5 L/min
Max spraying pressure:	3000 psi
Biggest support nozzle:	415 / 515
Spray hose:	10 m/ Ø6.3*12.3"

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents
- Operate only in a well-ventilated area. Paint thinners and solvents may be harmful if inhaled.
- Do not operate the sprayer in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The sprayer is able to create sparks resulting in the ignition of the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a sprayer. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Sprayer plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded sprayers. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose sprayers to rain or wet conditions. Water entering a sprayer will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the sprayer. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a sprayer outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a sprayer in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating the sprayer. Do not use the sprayer while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the sprayer increases the risk of injury to persons.
- b. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair increases the risk of injury to persons as a result of being caught in moving parts.
- c. Avoid unintentional starting. Be sure the trigger is off before connecting to the power supply. Do not carry the sprayer with your finger on the trigger or connect the sprayer to the power supply with the trigger on.
- d. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the sprayer in unexpected situations.
- e. Use safety equipment. Wear ANSI-approved safety goggles, a NIOSH-approved respirator, heavy-duty work gloves and non-skid safety shoes when priming, painting, cleaning, or servicing.

4. Sprayer use and care

- a. Do not force the sprayer. Use the correct sprayer for your application. The correct sprayer will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the sprayer if the switch does not turn it on and off. Any sprayer that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing sprayers. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the sprayer accidentally.
- d. Store idle sprayers out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the sprayer or these instructions to operate the sprayer. Sprayers are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain the sprayer. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the sprayer's operation. If damaged, have the sprayer repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained sprayers.
- f. Use the sprayer and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the sprayer for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your sprayer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the sprayer is maintained.

Paint Sprayer Safety Warnings

1. INJECTION HAZARD! Although this paint gun is airless, it still puts out paint at a very high pressure. Through improper use, paint can be injected through a person's skin, leading to serious injury, possibly amputation. If paint is accidentally injected into someone's skin, contact a doctor immediately. Do not treat an injection injury as a simple cut. Injection can lead to amputation and requires immediate surgical treatment.
2. Do not point your sprayer at anyone, including yourself. Do not place your hand in front of Spray Gun's nozzle or attempt to deflect paint spray with your hand during use. Gloves and clothing don't offer adequate protection from toxic paints, sealers, water-proofers, or stains.
3. Do not come into contact with a fluid stream created by a leak in the paint hose.
4. Engage the Spray Gun's trigger lock when not spraying.
5. Do not leave Paint Sprayer pressurized while unattended.
6. Do not clean Spray Gun tip while it is still connected to paint hose.
7. Keep the trigger and the electrical cord plug clean and paint-free.
8. Do not run Paint Sprayer while empty. Damage to the unit may occur.
9. Do not use Paint Sprayer to spray asbestos, metallic paints, glazes, red lead, cement, ground chalk, abrasive grainy paints containing lime, or bleach. These will damage the spray gun and void the warranty.
10. Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources. Motors, electrical equipment, and controls can cause electrical arcs that will ignite a flammable gas or vapor. Do not store flammable liquids or gases in vicinity of this unit.
11. Keep fire-extinguishing equipment present and in good-working order.
12. Keep pump away from spray area to avoid contact with solvents and paint fumes.
13. Use Paint Sprayer with water-based or mineral spirit-type materials only.
14. Do NOT use bleach, low-flash naphthalene, acetone alcohol or toluene when cleaning Paint Sprayer equipment.
15. Do NOT use solvents with flash points less than 70° F (21° C) to clean equipment. These may cause an explosion. Examples of acceptable cleaning solvents are water, mineral spirits and lacquer thinner. Note that some of these solvents may be inappropriate for certain kinds of paint; follow the paint supplier's recommendations. Contact your supplier to request a Material Safety Data Sheet (MSDS).
16. Follow the material and solvent manufacturer's safety precautions and warnings.
17. Keep paint hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hoses regularly and replace if damaged.
18. When flushing Paint Sprayer system, use lowest possible pressure setting.
19. All hoses and spray gun accessories used with Paint Sprayer must be pressure rated at or above 3000 PSI.
20. The Paint Sprayer must be plugged into an outlet that is grounded in accordance with all local codes and ordinances.
21. Use caution while spraying on windy days.
22. Do not use Paint Sprayer without the Spray Gun's nozzle guard in place.
23. Paint Sprayer's housing may become hot during use. Do not touch housing until it has completely cooled.
24. Remove Spray Tip or turn to cleaning position BEFORE cleaning or flushing Paint Sprayer system.
25. Do not use pliers to tighten or loosen high pressure connections.
26. Sparks from improper grounding can ignite fumes! Follow all local regulations regarding the use of fluid supply containers and solvent pails used with flushing the Paint Sprayer. Use only conductive metal pails placed on a grounded (concrete) surface. Do not place pails on nonconductive surfaces (such as cardboard or paper). Ground all metal pails by clamping one end of a ground wire to the pail and the other end to a grounded structure (such as a nearby pipe). Maintain grounding, even when flushing or relieving pressure from Paint Sprayer into metal pail. The force of the spray can knock a metal pail over, so hold down the metal pail and keep the metal part of the spray gun set against the grounded metal pail when pressing the spray gun trigger.
27. Maintain labels and nameplates on the sprayer. These carry important safety information. If unreadable or missing, contact your supplier for a replacement.
28. Avoid unintentional starting. Prepare to begin work before turning on the sprayer.
29. This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
30. People with pacemakers should consult their physician(s) before use. Electromagnetic fields in close proximity to heart pacemaker could cause pacemaker interference or pacemaker failure.

31. **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities, contains chemicals known [to the State of California] to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement or other masonry products.
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. (California Health & Safety Code § 25249.5, et seq.)

32. **WARNING:** Handling the cord on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling. (California Health & Safety Code § 25249.5, et seq.)



SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Grounding

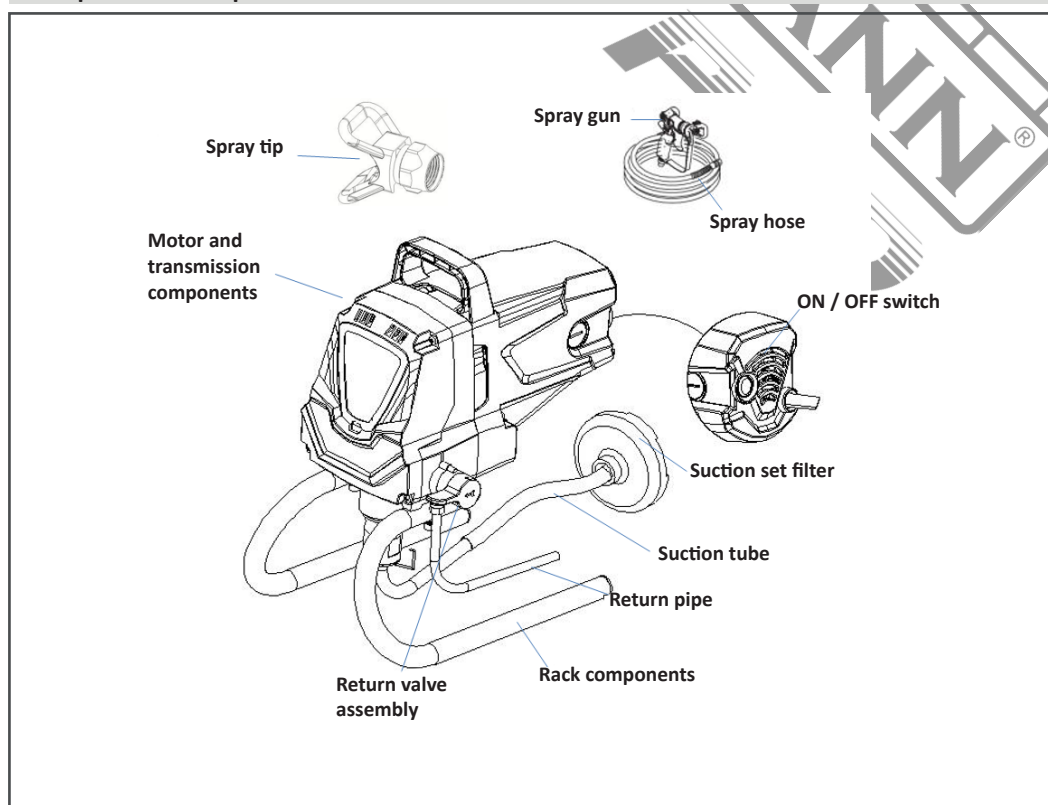
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK AND DEATH FROM INCORRECT GROUNDING WIRE CONNECTION: Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the power cord plug provided with the sprayer. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the sprayer if the power cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired by a service facility before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

CAUTION! All electrical equipment connections including the socket and cables of the machine should only be made by a professional electrician or by a specialist manufacturer of the Service department of the manufacturer, respectively!

Extension Cords

1. Grounded sprayers require a three wire extension cord. Double Insulated sprayers can use either a two or three wire extension cord.
2. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible sprayer damage.
3. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord.
4. When using more than one extension cord to make up the total length, make sure each cord contains at least the minimum wire size required.
5. If you are using one extension cord for more than one sprayer, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum cord size.
6. If you are using an extension cord outdoors, make sure it is marked with the suffix "W-A" to indicate it is acceptable for outdoor use.
7. Make sure the extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified electrician before using it.
8. Protect the extension cords from sharp objects, excessive heat, and damp or wet areas.

Description of main parts



WARNING:

This pump should not be used with textured materials, block filler, or asphalt sealer. This pump is available in this machine. All information given for the stand model applies to the cart models except where indicated.

Important

Some of the graphics in this manual may not exactly match your sprayer and spray gun. All information and instructions given in this manual applies to all models except where noted.

Controls and Functions

ON/OFF Switch: The ON/OFF switch turns the power to the sprayer on and off (O=OFF, I=ON).

Suction tube: Fluid is drawn through the suction tube into the pump.

Fluid Section: A piston in the fluid section moves up and down to create the suction that draws fluid through the suction tube.

Spray Gun: The spray gun controls the delivery of the fluid being pumped. The gun model you have depends on your sprayer model.

Spray Hose: The spray hose connects the gun to the pump.

Return Tube: Fluid is sent back out through the return tube to the original container when PRIME/SPRAY knob is in PRIME position.

PRIME/SPRAY Knob: The PRIME/SPRAY knob directs fluid to the spray hose when set to SPRAY or the return tube when set to PRIME. The arrows on the PRIME/SPRAY knob shows the rotation directions for PRIME and SPRAY. The PRIME/SPRAY knob is also used to relieve pressure built up in the spray hose (see Pressure Relief Procedure,).

Pressure Control Dial: The pressure control dial regulates the amount of force the pump uses to push the fluid.

Oiler: The oiler is designed to provide lubrication to the fluid section of the pump.

Pusher stem: The pusher stem is designed to keep the inlet valve open and from sticking due to dried materials.


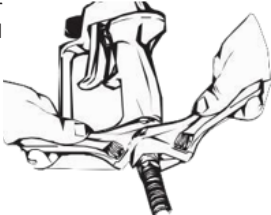

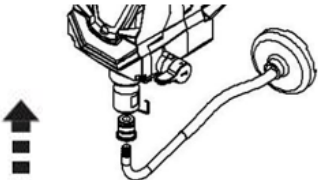

Assembly instructions



Do not plug in the sprayer until setup is complete.

Tools needed for assembly:

1. Two adjustable wrenches
2. 3/16" Allen wrench
3. Extension cord (refer to Important Electrical Information)

<p>1. Thread the high pressure hose to the spray hose port. Tighten with an adjustable wrench.</p> 	<p>2. Thread the other end of the hose to the spray gun. Hold the gun with one adjustable wrench, and tighten the hose nut with the other.</p> <p>The spray tip should not be attached until after the sprayer and spray hose have been purged and primed.</p> 
<p>3. Thread the suction tube onto the inlet valve and tighten firmly by hand. Be sure that the threads are straight so that the fitting turns freely.</p> 	<p>4. Press the return tube onto the return tube fitting. Squeeze clip over the return tube fitting to secure the return tube.</p> 
<p>5. Verify that the seal is present inside the suction tube. Thread the inlet filter into the end of the suction tube.</p> 	

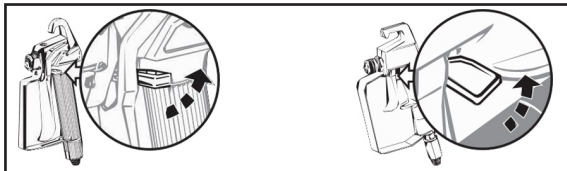
Operating instructions

This section contains instructions that will be repeated throughout this manual.

Locking the Spray Gun:

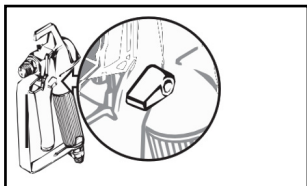


Always lock the trigger off when attaching the spray tip or when the spray gun is not in use.



Spray Gun

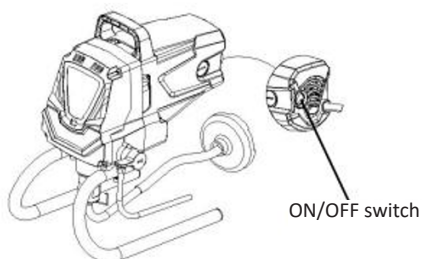
The gun is locked when the trigger lock is at a 90° angle. (perpendicular to the trigger in either direction).



To lock the gun, turn the trigger lock forward and slightly down until it stops.

Plugging in the Sprayer

1. Check that the ON/OFF switch is in the OFF (O) position.



2. Plug the power cord into a grounded outlet or heavy duty grounded extension cord. Plug in the extension cord. Refer to Important Electrical Information.

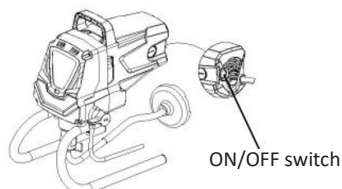


Pressure Relief Procedure

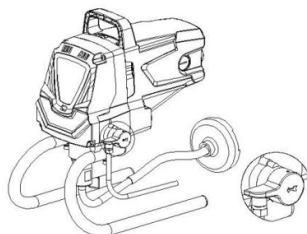


Be sure to follow the Pressure Relief Procedure when shutting the unit off FOR ANY PURPOSE. This procedure is used to relieve pressure from the spray hose.

1. Lock the spray gun off (see directions above). Flip the ON/OFF switch to the OFF position.



2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.

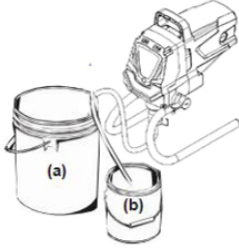
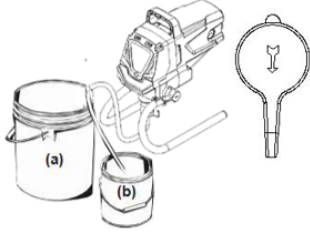
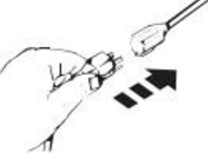
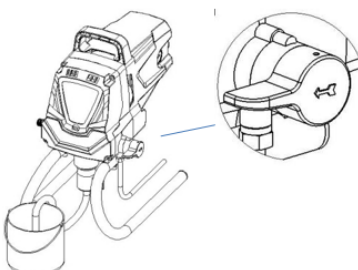


3. Unlock the spray gun and trigger spray gun into the side of the material bucket. Lock the spray gun.





Purging and Priming the Sprayer

All new units are performance-tested at the factory and are shipped with test fluid in the fluid section to prevent corrosion during shipment and storage. If you have already used your pump, some water or solvent used in cleaning may remain in the fluid section. Whether your sprayer is new or if you have already used it, this fluid must be purged and thoroughly cleaned out of the system prior to use. Follow the steps below.

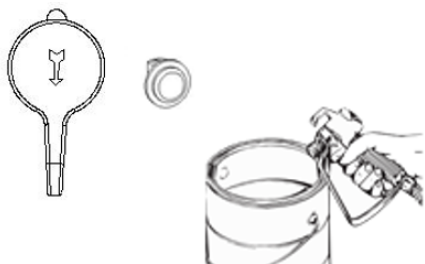
<p>1. Place a full container of spraying material underneath the suction tube (a). Secure the return tube (b) into a waste container.</p> 	<p>2. Turn the pressure control dial to maximum pressure. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.</p> 
<p>3. Plug in the sprayer and move the ON/OFF switch to the ON (I) position.</p>  <p>The unit will begin to draw material up the suction tube, into the pump, and out the return tube. Let the unit cycle long enough to remove test fluid from the pump, or until spray material is coming from the return tube.</p>	<p>4. Switch the pump OFF (O). Remove the return tube from the waste container and place it in its operating position above the container of spraying material.</p> 

Purging and Priming the Spray Hose

<p>1. Unlock the spray gun and turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. The spray tip SHOULD NOT be attached to your spray gun when purging your spray hose.</p> 	<p>2. PULL the trigger and aim the spray gun at the side wall of a waste container. If using oil-based materials, the spray gun must be grounded while purging (see warning below).</p>  <p>Keep hands clear from fluid stream. Ground the gun by holding it against the edge of a metal container while flushing. Failure to do so may lead to a static electric discharge which may cause a fire.</p>
<p>3. While pulling the trigger, switch the pump ON (I), AND turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY. Hold the trigger until all air, water, or solvent is purged from the spray hose and material is flowing freely.</p>	

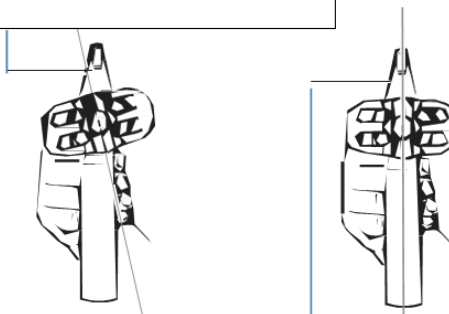
If the PRIME/SPRAY knob is still on SPRAY, there will be high pressure in the hose and spray gun until the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME.

4. Release trigger. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. Turn the pump OFF (O). Trigger the gun into the waste container to be sure that no pressure is left in the hose.



5. Lock the spray gun off. Make sure the saddle and black seal are in place inside the tip guard nut. Thread the spray tip guard assembly onto the gun. Tighten by hand.

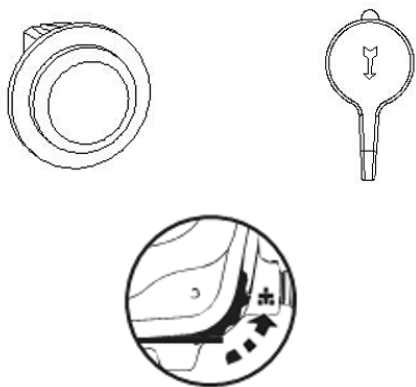
Begin tightening the tip at this angle



To achieve the desired spray angle when tight

NOTE - Be sure that the paint hose is free of kinks and clear of objects with sharp cutting edges.

1. Switch the pump ON (I). Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY. Turn the pressure control dial to maximum pressure (+). The spray hose should stiffen as paint begins to flow through it.



2. When motor shuts off, unlock the spray gun and spray a test area to check the spray pattern. The motor will cycle on and off automatically as it needs pressure. The pressure control dial can be adjusted up or down to achieve the desired spray pattern.

Good spray pattern

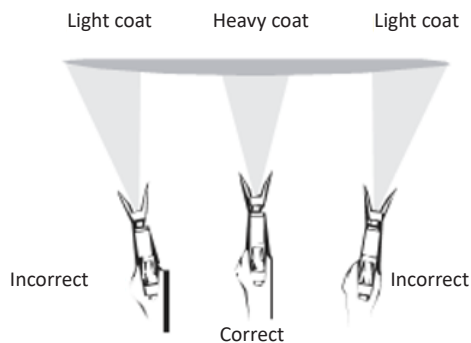


Paint tailing pattern (pressure too low, clogged tip)

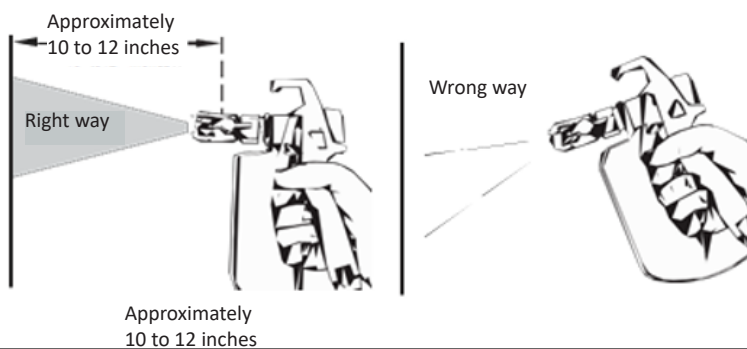


The key to a good job is an even coating over the entire surface. This is done by using even strokes. Follow the TIPS, below.

Tip:
Keep the spray gun at right angles to the surface.
This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.

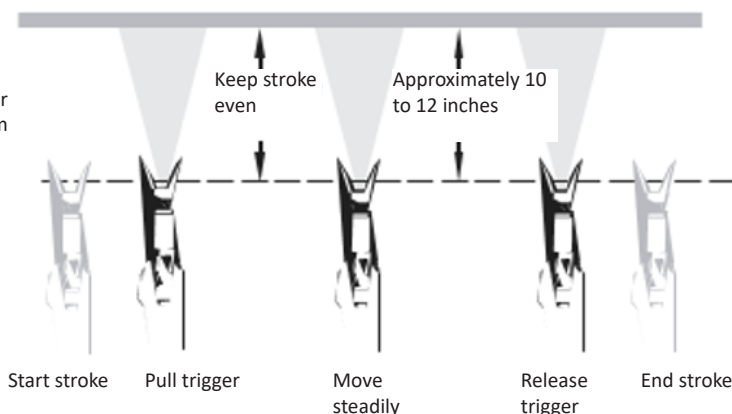


Tip:
Keep the spray gun perpendicular to the surface. Otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.



Tip: Trigger gun after starting the stroke. Release the trigger before ending the stroke. The spray gun should be moving when the trigger is pulled and released. Overlap each stroke by about 30%. This will ensure an even coating.

If you expect to be away from your sprayer for more than one hour, follow the Short-Term Storage instructions



Spraying Troubleshooting - Unclogging the Spray Tip

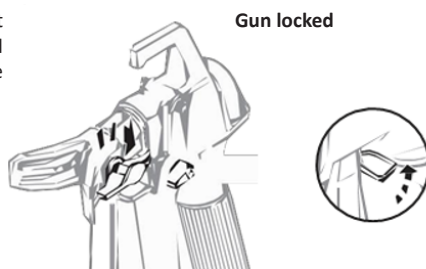
If the spray pattern becomes distorted or stops completely while the gun is triggered, follow these steps.

Warning! Do not attempt to unclog or clean the tip with your finger.

NOTE - Do not use a needle or other sharp pointed instrument to clean the tip. The hard tungsten carbide can chip.

Release the trigger and lock the gun off. Rotate the reversible tip arrow 180° so that the point of the arrow is toward the rear of the gun (CLEAN position).

Under pressure, the spray tip may be very difficult to turn. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger the gun. This will relieve pressure and the tip will turn more easily.

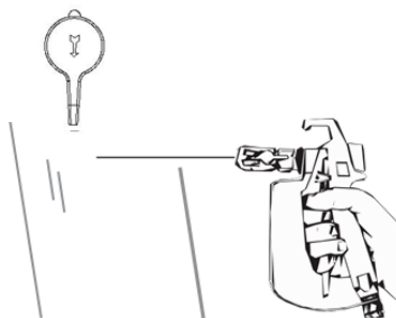


2. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.

3. Unlock the gun and squeeze the trigger, pointing the gun at a scrap piece of wood or cardboard.

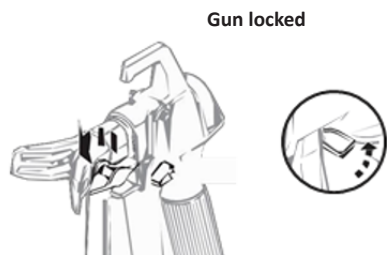
This allows pressure in the spray hose to blow out the obstruction. When the nozzle is clean, material will come out in a straight, high pressure stream.

If material still will not spray from the spray tip, follow the Cleaning the spray gun filter instructions.



4. Release the trigger and lock the gun off.

Reverse the tip so the arrow points forward again (SPRAY position). Unlock the gun and resume spraying.



Spraying Troubleshooting - Cleaning the Spray Gun Filter

The filter must be cleaned every time you use your sprayer. When using thicker spray materials, the filter might need to be cleaned more often.

1. Perform Pressure Relief Procedure

2a. 1 - Unscrew the fitting from the bottom of the spray gun using an adjustable wrench, making sure not to lose the spring.

2b. 2 - Unclip the trigger guard from the filter housing by pulling outward from the filter housing. Unscrew the filter housing.

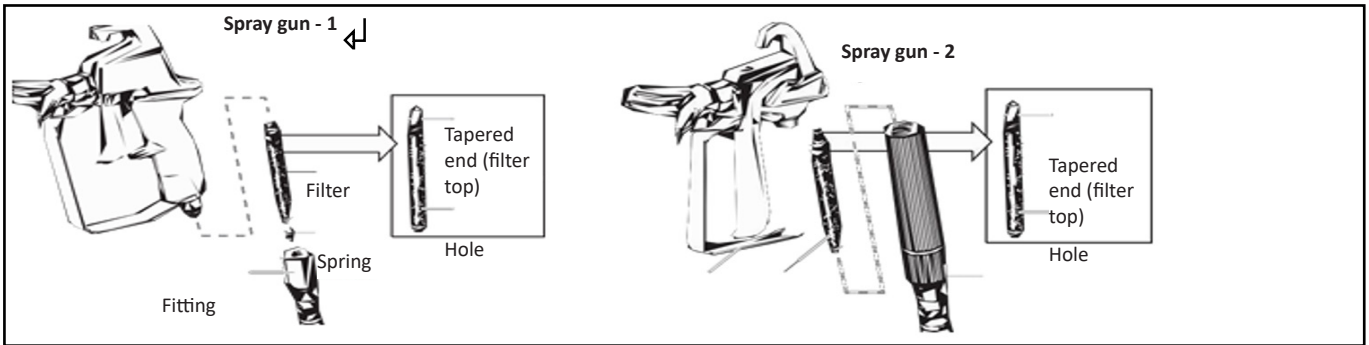
4. Remove the filter from the spray gun housing and clean with the appropriate cleaning solution (warm, soapy water. for latex paints, mineral spirits for oil based materials).

5. Inspect the filter for holes (see inset, right). Replace if holes are found.

NOTE - Never poke the filter with a sharp instrument.

6. Replace the cleaned filter, tapered end first, into the gun housing. The tapered end of the filter must be loaded properly into the gun. Improper assembly will result in a plugged tip or no flow from the gun.

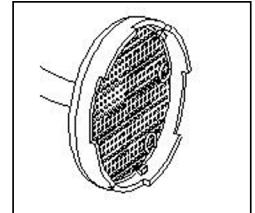
7. Reassemble the spray gun.



Spraying Troubleshooting - Cleaning the Inlet Filter

The filter at the bottom of the suction tube may also need cleaning. Check it every time you change spray containers.

1. Remove the filter by unscrewing it from the suction tube. Clean the filter with the appropriate cleaning solution (warm, soapy water for latex materials, mineral spirits for oil-based materials).
2. Thread the filter back into place.



If after completing all of the steps in Spraying Troubleshooting you are still experiencing problems spraying, refer to the Troubleshooting section.

Important Cleaning Notes - Read before cleanup

- When using latex materials, clean your sprayer and components with water. When using oil-based materials, use mineral spirits.
- Do not use mineral spirits on latex materials, or the mixture will turn into a jelly-like substance which is difficult to remove.
- No matter which cleaning solution you use, make sure to dispose of it properly when finished cleaning your sprayer.
- Thorough cleaning and lubrication of the sprayer is the most important step you can take to ensure proper operation after storage.

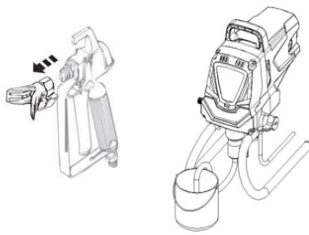
Warning! Follow these steps whenever cleaning with mineral spirits:

- Always flush spray gun at least one hose length away from spray pump.
- If collecting flushed solvents in one gallon metal container, place it into an empty five gallon container, then flush.
- Area must be free from vapors.
- 5. Follow all cleanup instructions.
- DO NOT use gasoline to clean your sprayer.

Cleanup-Latex materials

Follow these steps if you used latex materials AND if you have a garden hose available. If you do not have a garden hose available, follow the Cleanup for Oil-Based Materials instructions.

1. Lock the gun and remove the spray tip assembly. Place the suction tube and return tube into an empty waste container.

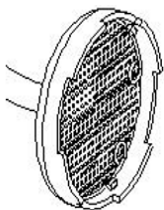


Empty waste container

2. Using a garden hose, rinse off the suction tube, return tube and inlet filter. Empty the waste container.



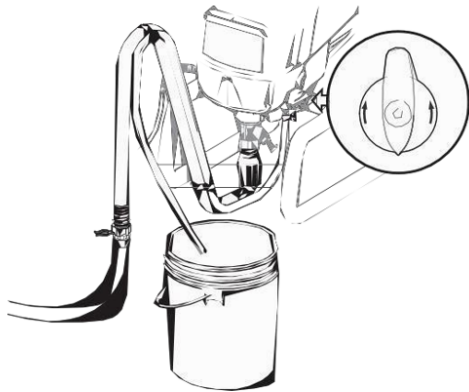
3. Remove the inlet filter from the suction tube and place into a waste container (do not discard).



4. Verify that the seals are present inside the adapter and suction tube. Thread the pump cleaning adapter onto a garden hose. Connect hose and adapter to the fitting on the end of the suction tube.



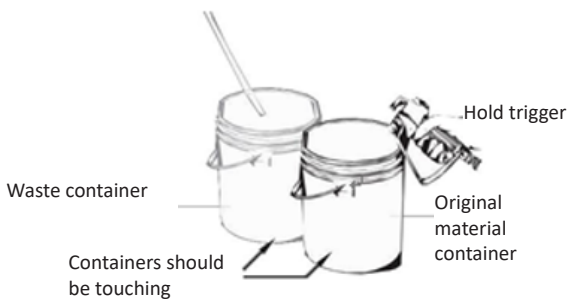
5. Unclip the return tube from the suction tube and place it into the waste container. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.



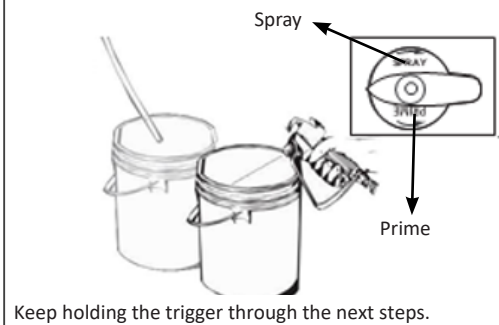
6. Turn water supply on. Turn pump ON (I). Water will go into the suction tube and out through the return tube. Let pump run for a few minutes to allow the return tube to be flushed. Leave pump running through steps 7 and 8.



7. Place the original material container next to the waste container. Aim the spray gun into the side of the original material container and hold the trigger.



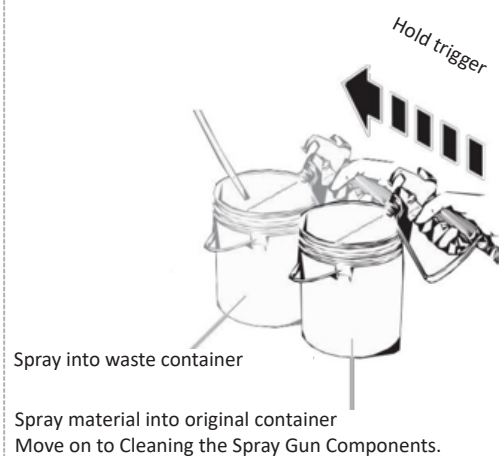
8. While pulling the trigger, turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY to purge material from the hose back into the original container.



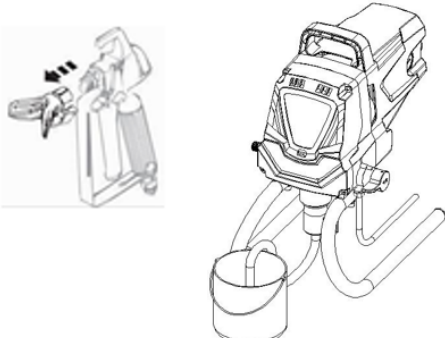
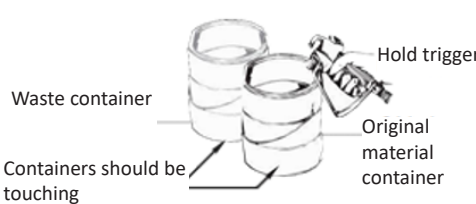

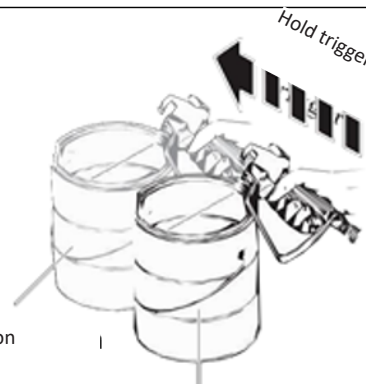
9. When cleaning solution comes from the spray gun, keep holding the trigger and aim the spray gun into the side of the waste container.

10. Trigger the gun until the fluid coming out of the gun is clear. You may need to empty the waste container and continue flushing.

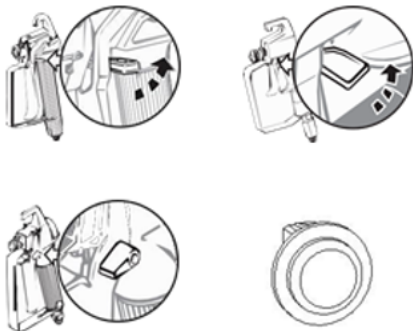

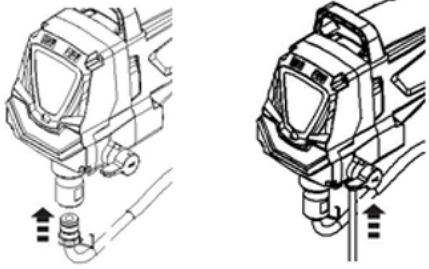



11. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger gun once more to relieve pressure.



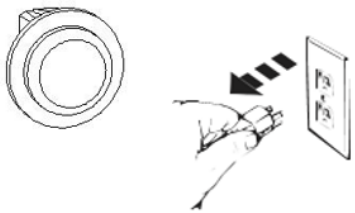

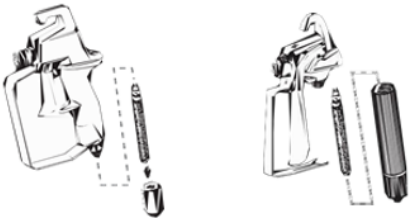
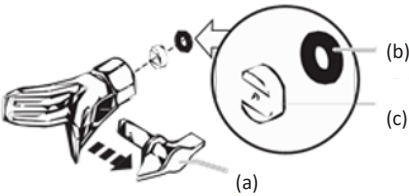
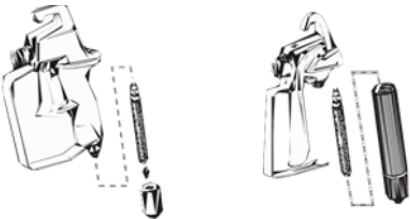
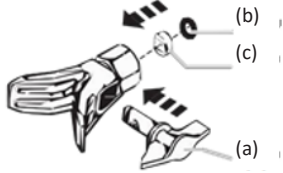

Cleanup - Oil-based materials

<p>1. Lock the gun and remove spray tip assembly. Submerge suction set into a bucket with appropriate cleaning solution.</p>  <p>Bucket with cleaning solution</p>	<p>2. Place a waste container next to the original material container. Aim the spray gun into the side of the original material container and hold the trigger.</p> 
<p>3. While pulling the gun trigger, turn the pump ON (I), and turn the PRIME/ SPRAY knob to SPRAY to purge material from the hose back into the original container.</p> <p>Keep holding trigger through next steps.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hold trigger - Turn pump ON(I) - Turn PRIME/SPRAY knob to SPRAY 
<p>4. When cleaning solution comes from the spray gun, keep holding the trigger and aim the spray gun into the side of the waste container (ground gun with a metal container if flushing with flammable solvent).</p> <p>5. Trigger the gun until the fluid coming out of the gun is clear. You may need to dispose and obtain new cleaning solution.</p> <p>6. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger gun once to relieve pressure.</p>	 <p>Spray cleaning solution into waste container</p> <p>Spray material into original container</p> <p>Move on to Cleaning the Suction Set.</p>

Cleanup - Cleaning the Suction Set

<p>1. Lock the gun and turn the pump OFF (O).</p> 	<p>2. Remove the suction hose and return tube and clean it using the appropriate cleaning solution. You should also wipe the threads of the inlet nut (a) and remove and clean the solution set inlet filter.</p> 
<p>3. When suction set is clean, thread the suction tube back into the inlet valve, and replace the return tube onto the return tube fitting. Replace clip.</p> 	<p>4. Submerge the suction set into a bucket of NEW cleaning solution.</p> 
<p>5. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. Turn the pump ON (I), and trigger the gun once into a waste container to relieve pressure.</p> 	<p>Let the pump circulate cleaning solution through the suction set for 2-3 minutes. Turn the pump OFF.</p>  <p>2 to 3 minutes</p> <p>Note-If you used oil-based material, you must flush the pump again using water to prepare it for storage. Move on to Cleaning the Spray Gun Components.</p>




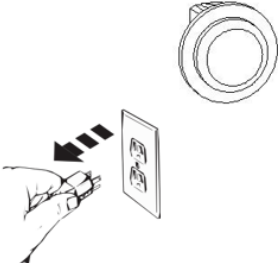
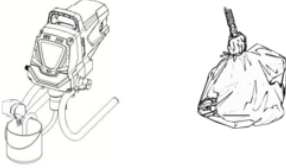
Cleanup - Cleaning the Spray Gun Components

<p>1. Make sure the pump is switched OFF (O). Make sure the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME. Unplug the sprayer.</p> 	<p>2. Remove spray gun from the paint hose using adjustable wrenches</p> 
<p>3. Remove filter from spray gun (refer to Cleaning the Spray Gun Filter,</p> 	<p>4. Remove spray tip (a) from spray guard assembly. Clean spray tip with a soft-bristled brush and the appropriate cleaning solution. Be sure to remove and clean the washer (b) and saddle seat (c) located in the rear of the spray guard assembly.</p> 
<p>5. Install gun filter tapered-end first. Reassemble spray gun.</p> 	<p>6. Install spray tip (a), saddle seat (c) and washer (b), and replace spray guard assembly.</p> 
<p>7. Thread the spray gun back onto the paint hose. Tighten with a wrench.</p>	



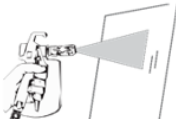
Short-Term Storage (up to 16 hours)

Follow these steps when using latex materials only. If using materials that are oil-based, follow the Cleanup and Long-Term Storage steps.

Shutdown

1. Lock the spray gun off		
		
2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. Switch the pump OFF (O). Unplug the sprayer.	3. Pour 1/2 cup water slowly on the top of the paint to prevent the paint from drying. Wrap the spray gun assembly in a damp cloth and place it in a plastic bag. Seal the bag shut. Place the sprayer in a safe place out of the sun for short-term storage.	
		

Startup

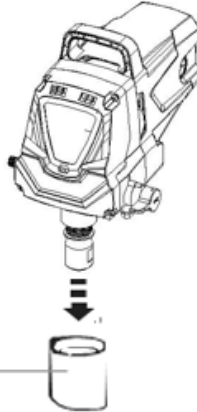
1. Remove the gun from the plastic bag. Stir the water into the paint.	2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. Plug sprayer in. Turn the switch to ON (I).	
		
3. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY. Test the sprayer on a practice piece and begin spraying.		
		

Long-Term Storage

Follow these instructions only after all cleanup steps have been performed.

1. Fill a cup or other container with separating oil (approximately 2 ounces) supplied with the unit and submerge the inlet valve into the oil.

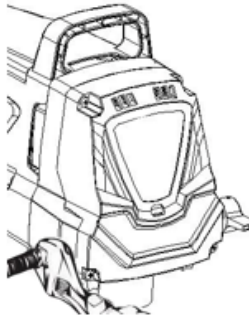
Separating oil



2. Place a rag over the spray hose port, and turn the switch ON (I). When the oil has been sucked from the cup, turn the pump OFF (O).



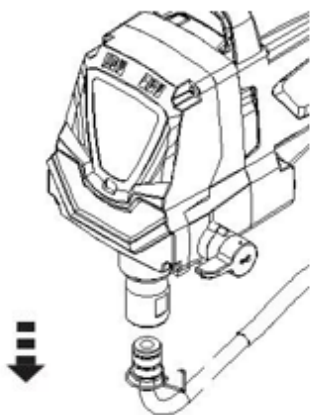
3. Wipe the entire unit, hose and gun with a damp cloth to remove accumulated paint. Replace the high pressure hose to the paint hose port.



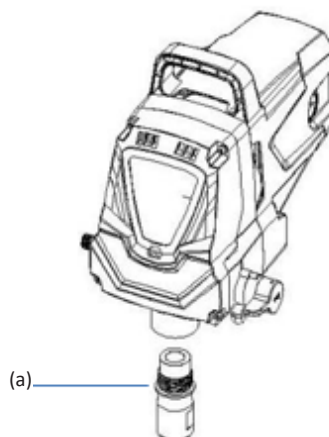
Cleaning the Inlet Valve

Cleaning or servicing the inlet valve may be required if the unit has priming problems. Priming problems may be prevented by properly cleaning the sprayer and following the Long-Term Storage steps.

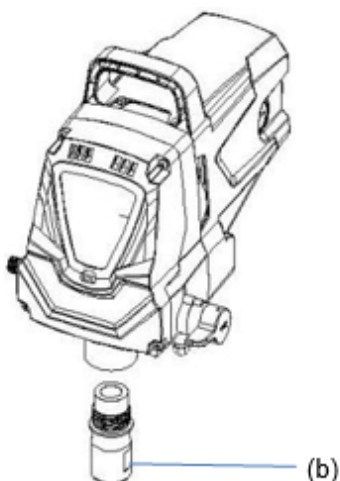
1. Remove the suction set.



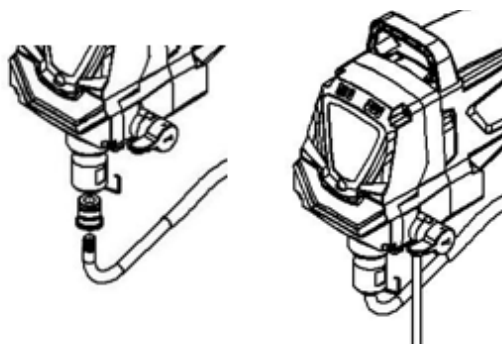
2. Unscrew the inlet valve assembly (a) from the sprayer. Visually inspect the inside and outside of the inlet valve assembly. Clean any paint residue with the appropriate cleaning solution.



3. Lubricate the O-ring on the inlet valve (b). Replace inlet valve assembly by screwing it into the sprayer. Torque to 23-27 ft lbs.



4. Replace suction set and hand-tighten.



If priming problems persist, you may need to replace the inlet valve assembly. Call Customer Service to order new inlet valve assembly.

Fluid Section Seal Replacement Instructions

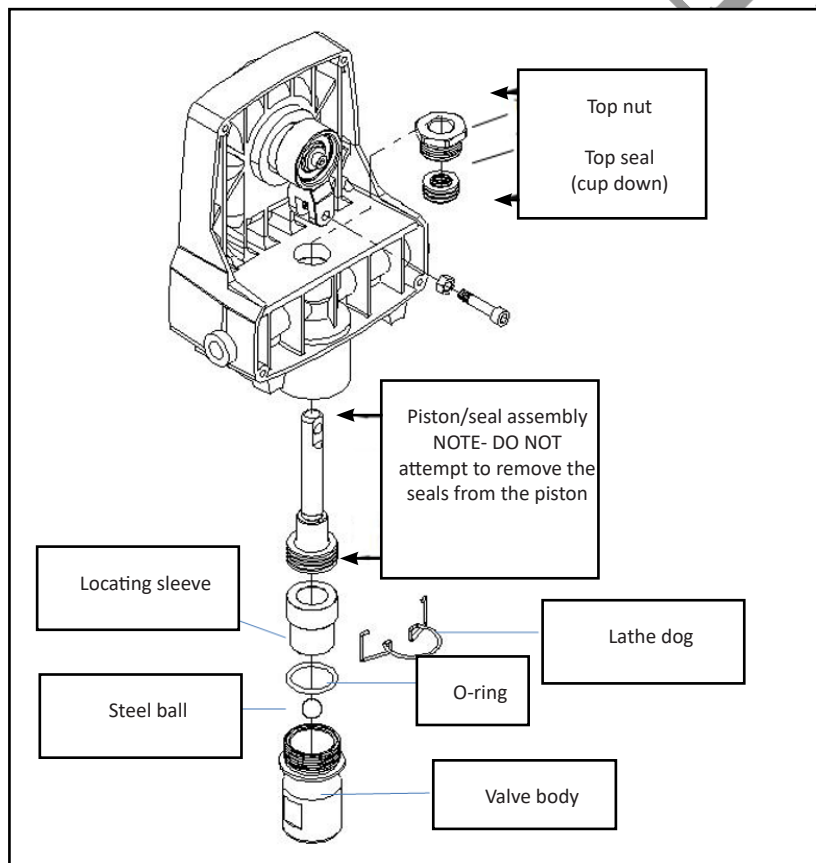
WARNING! Always wear protective eye wear while servicing the pump. Be sure to follow the Pressure Relief Procedure when shutting the unit down for any purpose, including servicing or adjusting. After performing the Pressure Relief Procedure, be sure to unplug the unit before servicing or adjusting. Area must be free of solvents and paint fumes.

Disassembly of the Fluid Section

1. Remove the suction set.
2. Remove the front cover and the four screws that secure it using a T20 Torx head driver.
3. using a T20 Torx head driver.
4. Remove the yoke screw and washer that secures the dowel pin. The dowel pin connects the yoke to the piston.
5. a) For this machine, rotate the pump shaft so the piston is in the top dead center position. This can be done by pushing on the yoke. This is required to disassemble all the parts.
- b) For other models, inspect the yoke assembly and piston. In order to remove all the necessary parts, the piston must not be in the bottom dead center position. If the piston is at the bottom of the stroke, install the front cover and screws, turn the pump on briefly to index the piston, unplug the unit, and repeat step 2.
6. Unscrew and remove the inlet valve assembly .
7. Remove the piston assembly by pushing down on the piston near the yoke.
8. Unscrew and remove the top nut using an adjustable wrench.
9. Remove the worn seals using a flat head screwdriver or punch. Remove the top seal from the top and the bottom seal from the bottom by pressing against the side of the seal and popping it out. Be sure not to scratch the housing where the seals are located.
10. Clean the area where the new seals are to be installed.

Assembly of the Fluid Section

1. Lubricate the new top seal with Separating Oil or light household oil and by hand place the seal (cup side of seal down) into the top port of the housing.
2. Place a small amount of anti-seize on the threads of the top nut. Place the top nut into the top of the housing and tighten with an adjustable wrench. This will drive the top seal into the correct position.
3. Turn the pump upside down. Lubricate the seal on the piston/seal assembly similar to the top seal. Place the piston/seal assembly into the bottom of the housing. Insert the plastic insertion tool and thread into position to properly seat the piston/seal. Thread fully until tight. Remove the insertion tool.
4. Install the new O-ring on the inlet valve assembly, lubricate with Separating Oil, thread into the bottom.(inlet) of the housing, and tighten with an adjustable wrench. This will drive the bottom seal into the correct position.
5. Align the piston with the yoke. Be careful not to damage the piston.
6. Apply any type of household grease to the piston and yoke area to prolong life. Apply to the holes in the yoke where the dowel is inserted.
7. Install the dowel pin to connect the yoke to the piston. The piston may have to be moved up or down to do this.
8. Install the yoke screw and washer to secure the dowel pin.
9. Turn pump right side up and apply a few drops of Separating Oil or light household oil between the top nut and piston. This will prolong the seal life.
10. Install front cover and four (4) screws.
11. Replace inlet valve. Install the suction set.



Troubleshooting / Maintenance

Problem	Cause	Solution
A. The sprayer does not start.	<ol style="list-style-type: none"> The sprayer is not plugged in. The ON/OFF switch is set to OFF. The sprayer was turned off while still under pressure. No voltage is coming from the wall plug. The extension cord is damaged or has too low a capacity. A fuse is blown in the sprayer. There is a problem with the motor 	<ol style="list-style-type: none"> Plug the sprayer in. Turn the ON/OFF switch to ON. Turn the pressure control knob to maximum pressure (+), or relieve pressure by turning the PRIME/SPRAY valve to PRIME. Properly test the power supply voltage. Replace the extension cord. Take sprayer to Authorized Service Center. Take sprayer to Authorized Service Center.
B. The sprayer starts but does not draw in paint when the PRIME/SPRAY knob is set to PRIME.	<ol style="list-style-type: none"> The paint bucket is empty or the suction tube is not totally immersed in the paint. The suction set is clogged. The suction tube is loose at the inlet valve. The inlet valve is stuck. The outlet valve is stuck. The inlet valve is worn or damaged. The PRIME/SPRAY valve is plugged. 	<ol style="list-style-type: none"> Refill the bucket or immerse the suction tube in paint. Clean the suction set. Clean the tube connection and tighten it securely. Clean the inlet valve. Inlet may be stuck from old paint. Depress pusher stem to release. Outlet may be stuck from old paint. Remove inlet valve. Insert pen or pencil in housing to release. Replace the inlet valve. Take sprayer to Authorized Service Center.
C. The sprayer draws up paint but the pressure drops when the gun is triggered.	<ol style="list-style-type: none"> The spray tip is worn. The suction set screen is clogged. The gun filter is plugged. The paint is too heavy or coarse. The inlet valve assembly is damaged or worn. The suction tube is loose. 	<ol style="list-style-type: none"> Replace the spray tip with a new tip. Clean the suction set screen. Clean or replace the proper filter. Always keep extra filters on hand. Thin or strain the paint. Replace the inlet valve. Tighten the suction tube.
D. The PRIME/SPRAY valve is on SPRAY and there is flow through the return tube.	<ol style="list-style-type: none"> The PRIME/SPRAY valve is dirty or worn. 	<ol style="list-style-type: none"> Take sprayer to Authorized Service Center.
E. The spray gun leaks	<ol style="list-style-type: none"> Internal parts of the gun are worn or dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> Take the sprayer to a Authorized Service Center.
F. The tip guard assembly leaks.	<ol style="list-style-type: none"> The tip was assembled incorrectly. The washer is worn. 	<ol style="list-style-type: none"> Check the tip assembly and assemble properly Replace the washer.

<p>G. The spray gun will not spray.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spray tip or the gun filter is plugged. 2. The spray tip is not fully in the SPRAY position. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the spray tip or gun filter. 2. Put the tip in the SPRAY position.
<p>H. The paint pattern is tailing.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. The pressure is set too low. 2. The gun or the suction filter is plugged. 3. The suction tube is loose at the inlet valve. 4. The tip is worn. 5. The paint is too thick. 6. Pressure loss. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Increase the pressure. 2. Clean the filters. 3. Tighten the suction tube fitting. 4. Replace the spray tip. 5. Thin the paint. 6. Refer to Causes and Solutions for problem C.

Daily Maintenance

The only daily maintenance necessary is thorough cleaning and lubricating after usage. Follow the cleaning and lubricating procedures in this manual.



Οδηγίες ασφαλείας

Προσοχή! Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΕΝΑ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Οι επιστροφές δεν θα γίνονται δεκτές και η εγγύηση ενδέχεται να ακυρωθεί αν το μηχάνημα δεν καθαρίζεται σωστά αμέσως μετά τη χρήση. Καθαρίστε αμέσως το μηχάνημα για να αποφύγετε την πρόκληση μόνιμης βλάβης.

Αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις προφυλάξεις, τις διαδικασίες συναρμολόγησης, λειτουργίας, επιθεώρησης, συντήρησης και καθαρισμού. Γράψτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος στην πρώτη σελίδα του εγχειριδίου χρήστη (ή μήνας και έτος αγοράς, εάν το προϊόν δεν έχει αριθμό). Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και την απόδειξη σε ασφαλές και στεγνό μέρος για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές οδηγίες

Στο παρόν εγχειρίδιο, στην ετικέτα και σε όλες τις άλλες πληροφορίες που παρέχονται με αυτό το προϊόν:



Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας. Χρησιμοποιείται για να σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους προσωπικού τραυματισμού. Τηρείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.



Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Χρησιμοποιείται με το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας, υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



Χρησιμοποιείται για την αντιμετώπιση καταστάσεων που δεν σχετίζονται με τραυματισμούς.



Το σύμβολο αυτό χωρίς το εσωτερικό σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας, χρησιμοποιείται για την αντιμετώπιση καταστάσεων που δεν σχετίζονται με τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, σοβαρό τραυματισμό ή / και θάνατο. Οι προειδοποιήσεις και οι προφυλάξεις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο δεν μπορούν να καλύψουν όλες τις πιθανές συνθήκες και καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν. Πρέπει να γίνει κατανοητό από τον χειριστή ότι η κοινή λογική και η προσοχή είναι παράγοντες που δεν μπορούν να επεξηγηθούν με κάποιον τρόπο σε αυτό το εγχειρίδιο, αλλά είναι ευθύνη του χειριστή.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα:	230 V, 50 Hz
Ισχύς:	1010 W
Μέγιστη ροή (παροχή):	1.5 L/min
Μέγιστη πίεση ψεκασμού:	3000 psi
Μέγιστο μέγεθος ακροφυσίου:	415 / 515
Διαστάσεις λάστιχου ψεκασμού:	10 m/ Ø6.3*12.3"

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι προσκαλούν ατυχήματα
- Λειτουργείτε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο. Τα διαλύματα βαφής και οι διαλύτες μπορεί να είναι επιβλαβείς αν εισπνευστούν.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή αναθυμιάσεις ή σκόνη. Το μηχάνημα μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες με αποτέλεσμα την ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας κατά την διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος διότι μπορεί να σας οδηγήσουν να χάσετε τον έλεγχο χειρισμού του μηχανήματος.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες με γειωμένα μηχανήματα. Η χρήση μη τροποποιημένων βυσμάτων και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως είναι οι σωλήνες, τα θερμοκρασιακά σώματα, και τα ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή ή σε άλλες συνθήκες περιβάλλοντος με υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στο μηχάνημα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Διατηρήστε το καλώδιο σε καλή κατάσταση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, την αποσύνδεση ή την έλξη του μηχανήματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λάδι, τις αιχμηρές άκρες ή τα κινούμενα μέρη. Τα χαλασμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ε. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στ. Εάν η λειτουργία του μηχανήματος σε χώρο όπου υπάρχει υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια συσκευή (GFCI).

Η χρήση μιας συσκευής GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

Α. Μείνετε σε εγρήγορση. Παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ενώ είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη λειτουργία του μηχανήματος αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Γ. Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Σε περίπτωση που έχετε μακριά μαλλιά, φορέστε ένα κατάλληλο κάλυμμα για να τα σκεπάσετε. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού των προσώπων ως αποτέλεσμα της σύλληψης σε κινούμενα μέρη.

Δ. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη βρίσκεται στην θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος. Μην μεταφέρετε το μηχάνημα με το δάχτυλό σας στη σκανδάλη και μη το συνδέετε στην παροχή ρεύματος με την σκανδάλη σε θέση ενεργοποίησης.

Ε. Μην υπερβείτε τα όρια σας. Διατηρήστε σωστή στάση του σώματος και ισορροπία καθ'όλη την διάρκεια εκτέλεσης της διαδικασίας. Η σωστή στήριξη και ισορροπία επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απροσδόκητες καταστάσεις.

Στ. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Φοράτε γυαλιά και μάσκα προστασίας που έχουν εγκριθεί από την ANSI, ειδική μάσκα προστασίας εγκεκριμένη από την NIOSH, γάντια εργασίας βαρέως τύπου και αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας κατά την προετοιμασία, τη βαφή, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

4. Ασφαλής και σωστή χρήση

Α. Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο μηχάνημα σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε εργασίας και εφαρμογής.

Το κατάλληλο μηχάνημα θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με το φορτίο για το οποίο σχεδιάστηκε.

Β. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή τροφοδοσίας πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε προσαρμογές, κρεμάσετε εξαρτήματα ή αποθηκεύετε το μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του μηχανήματος κατά λάθος.

Δ. Φυλάσσετε τα μηχανήματα που βρίσκονται σε αδράνεια σε απόσταση ασφαλείας από τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το μηχάνημα ή αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χειριστούν. Τα μηχανήματα αυτού του τύπου είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Ε. Διατηρήστε το μηχάνημα σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκαρίσματα κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επιδιορθώστε την πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ανεπαρκώς συντηρημένα μηχανήματα.

Στ. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα και τα εξαρτήματα του σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ψεκαστήρα για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Service

Παραδώστε το μηχάνημα προς επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά έτσι ώστε το μηχάνημα να διατηρηθεί σε καλή και ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

1. Κίνδυνος τραυματισμού λόγω υψηλής πίεσης! Αν και αυτό το πιστόλι βαφής λειτουργεί χωρίς τροφοδοσία συστήματος πεπιεσμένου αέρα, εκτοξεύει το χρώμα σε πολύ υψηλή πίεση. Μέσα από ακατάλληλη χρήση, το χρώμα μπορεί να εγχυθεί με υψηλή ταχύτητα στο δέρμα ενός ατόμου, οδηγώντας σε σοβαρό τραυματισμό, και ενδεχομένως και σε ακρωτηριασμό. Σε περίπτωση που το χρώμα εγχυθεί κατά λάθος στο δέρμα κάποιου, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό. Μην αντιμετωπίσετε τον τραυματισμό αυτό σαν ένα απλό τραύμα. Το τραύμα αυτού του τύπου μπορεί να οδηγήσει σε ακρωτηριασμό και απαιτεί άμεση χειρουργική επέμβαση.

2. Μην σημαδεύετε με το μηχάνημα κάποιο άτομο, συμπεριλαμβανομένου και του εαυτού σας. Μην τοποθετείτε το χέρι σας μπροστά από το ακροφύσιο ψεκασμού και μην προσπαθήσετε να κατευθύνετε τη ροή των χρωμάτων με το χέρι σας κατά τη χρήση. Τα γάντια και τα ρούχα δεν προσφέρουν επαρκή προστασία από τοξικά χρώματα, στεγανοποιητικά, αδιαβροχοποιητικά ή υλικά εμποτισμού.

3. Μην έρχεστε σε επαφή με πίδακα που δημιουργείται από διαρροή στον εύκαμπτο σωλήνα βαφής.

4. Ασφαλίστε την σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού μέσω του συστήματος ασφάλισης της σκανδάλης όταν δεν χρησιμοποιείτε το πιστόλι.

5. Μην αφήνετε το μηχάνημα υπό πίεση ενώ δεν το επιβλέπετε κατά την διάρκεια λειτουργίας του.

6. Μην καθαρίζετε την άκρη του πιστολιού ψεκασμού ενώ είναι συνδεδεμένη με τον σωλήνα βαφής.

7. Κρατήστε την σκανδάλη και το βύσμα του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας καθαρό και απαλλαγμένο από το χρώμα.

8. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα ενώ είναι άδειο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα.

9. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τον ψεκασμό αμιάντου, μεταλλικών χρωμάτων, υλικών επιστάλωσης, κόκκινου μολύβδου, τσιμέντου, κιμωλίας, λειαντικών βαφών που περιέχουν ασβέστη ή λευκαντικά. Αυτά θα καταστρέψουν το πιστόλι ψεκασμού και θα ακυρώσουν την εγγύηση.

10. Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υλικά κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή κοντά σε πηγές ανάφλεξης. Οι ηλεκτροκινητήρες, ο ηλεκτρολογικός εξοπλισμός και τα χειριστήρια μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτρικά τόξα που θα αναφλέξουν ένα εύφλεκτο αέριο ή υδρατμούς. Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα υγρά ή αέρια κοντά στο μηχάνημα.

11. Να διατηρείτε τον εξοπλισμό πυρόσβεσης σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

12. Κρατήστε το μηχάνημα μακριά από την περιοχή ψεκασμού για να αποφύγετε την επαφή με τους διαλύτες και τις αναθυμιάσεις των χρωμάτων.

13. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο με υλικά με βάση το νερό ή τα ορυκτά τερεβινθέλαια.

14. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά (πχ.χλωρίνη), φαινολικού ναφθαλινίου, αλκοόλη ακετόνη ή τολουόλιο κατά τον καθαρισμό του εξοπλισμού ψεκασμού βαφής.

15. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες με σημεία ανάφλεξης κάτω των 21 ° C για καθαρισμό του εξοπλισμού. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη ή έκρηξη. Παραδείγματα αποδεκτών διαλυτών καθαρισμού είναι το νερό, τα ορυκτά αλκοολούχα υγρά και το διαλυτικό βερνικιών. Σημειώστε ότι ορισμένοι από αυτούς τους διαλύτες μπορεί να είναι ακατάλληλοι για ορισμένα είδη χρωμάτων, ακολουθήστε τις συστάσεις του προμηθευτή χρωμάτων. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για να ζητήσετε Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS).

16. Ακολουθήστε τις προφυλάξεις ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας του κατασκευαστή του υλικού ψεκασμού και του διαλύτη.

17. Κρατήστε τον εύκαμπτο σωλήνα βαφής μακριά από αιχμηρά αντικείμενα. Οι εύκαμπτοι σωλήνες σε περίπτωση διαρροής ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό. Ελέγχετε τακτικά τους εύκαμπτους σωλήνες και αντικαταστήστε τους εάν είναι φθαρμένοι.

18. Για τον καθαρισμό του συστήματος βαφής, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση πίεσης.
19. Όλοι οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα εξαρτήματα ψεκασμού που χρησιμοποιούνται με το μηχάνημα πρέπει να έχουν πίεση μέχρι και 3000 PSI.
20. Το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα που είναι γειωμένη σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.
21. Να είστε προσεκτικοί κατά τον ψεκασμό σε θεαλλώδεις ημέρες.
22. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς να βρίσκεται τοποθετημένο το προστατευτικό του ακροφυσίου του πιστολιού στη θέση του.
23. Το περίβλημα του μηχανήματος μπορεί να ζεσταθεί κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε το περίβλημα μέχρι να κρυώσει εντελώς.
24. Αφαιρέστε το ακροφύσιο ή γυρίστε τον διακόπτη στη θέση καθαρισμού PIN καθαρίστε ή ξεπλύνετε τον εξοπλισμό του μηχανήματος.
25. Μην χρησιμοποιείτε πένσες για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τις συνδέσεις υψηλής πίεσης.
26. Οι σπινθήρες από ακατάλληλη γείωση μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη των υδρατμών! Τηρείτε όλους τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη χρήση δοχείων παροχής ρευστών υλικών και δοχείων διαλυτών που χρησιμοποιούνται κατά την έκπλυση του μηχανήματος και των εξαρτημάτων του. Χρησιμοποιείτε μόνο αγώγιμα μεταλλικά δοχεία τοποθετημένα σε γειωμένη (σκυρόδεμα) επιφάνεια. Μην τοποθετείτε δοχεία σε μη αγώγιμες επιφάνειες (όπως χαρτόνι ή χαρτί). Γειώστε όλα τα μεταλλικά δοχεία συνδέοντας το ένα άκρο ενός καλωδίου γείωσης στο δοχείο και το άλλο άκρο σε μια γειωμένη δομή (όπως κοντινό σωλήνα). Διατηρήστε τη γείωση, ακόμα και όταν ξεπλύνετε ή εκτονώνετε την πίεση του μηχανήματος σε ένα μεταλλικό δοχείο. Η δύναμη του ψεκασμού μπορεί να ανατρέψει ένα μεταλλικό δοχείο, οπότε σταθεροποιήστε το μεταλλικό δοχείο και κρατήστε το μεταλλικό τμήμα του πιστολιού ψεκασμού τοποθετημένο πάνω στο γειωμένο μεταλλικό δοχείο όταν πιέζετε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού.
27. Διατηρείτε τις ετικέτες και τις πινακίδες τύπου πάνω στο μηχάνημα. Φέρουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια. Αν δεν είναι δυνατή η ανάγνωση τους λόγω φθοράς ή έχουν αποκολληθεί και χαθεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας για αντικατάσταση.
28. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Προετοιμαστείτε κατάλληλα για την εργασία πριν ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
29. Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
30. Οι άνθρωποι με βηματοδότες θα πρέπει να συμβουλευόμαστε για να συμβουλευόμαστε τον γιατρό τους πριν από τη χρήση. Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία που βρίσκονται κοντά στον καρδιακό βηματοδότη ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο βηματοδότη ή να επηρεάσουν τη λειτουργία του.
31. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η σκόνη κάποιων υλικών που δημιουργείται κατά την τριβή εργαλείων με ηλεκτρικό ρεύμα, κοπή, λείανση, διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες, περιέχει χημικές ουσίες που είναι γνωστές ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στην αναπαραγωγή. Μερικά παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι:
- Μόλυβδος από χρώματα με βάση το μόλυβδο
 - Κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα και τσιμέντο ή άλλα προϊόντα τοιχοποιίας
 - Για το αρσενικό και το χρώμιο από ξυλεια που έχει υποστεί χημική επεξεργασία, ο κίνδυνος από την έκθεση ποικίλλει ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε αυτό το είδος εργασίας. Για να μειώσετε την έκθεση σε αυτές τις χημικές ουσίες: να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο και να εργάζεστε χρησιμοποιώντας εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως οι μάσκες κατά της σκόνης ειδικά σχεδιασμένες για το φίλτράρισμα μικροσκοπικών σωματιδίων. (Κώδικας Υγιεινής και Ασφάλειας της Καλιφόρνιας § 25249.5 και μετέπειτα.)
32. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση του καλωδίου σε αυτό το προϊόν θα σας εκθέσει να οδηγήσετε, μια χημική ουσία που είναι γνωστή ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στην αναπαραγωγή. Πλύνετε τα χέρια μετά το χειρισμό (Κώδικας Υγιεινής και Ασφάλειας της Καλιφόρνιας § 25249.5 και επόμενα).



Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε ένα ασφαλές μέρος!

Γείωση

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ Η ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΛΟΓΩ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΓΕΙΩΣΗΣ: Καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το εάν η πρίζα είναι σωστά γειωμένη. Μην τροποποιείτε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος που παρέχεται με το μηχάνημα. Ποτέ μην αφαιρείτε τη γλωττίδα γείωσης από το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε τον ψεκαστήρα εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχουν υποστεί ζημιά. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επιδιορθώστε το παραδίδοντας το μηχάνημα σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service πριν από τη χρήση. Εάν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα, θα πρέπει να τοποθετηθεί μια κατάλληλη πρίζα από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Για μηχανήματα που φέρουν γειωμένο βύσμα με τρεις ακροδέκτες

Βύσμα με τρεις ακροδέκτες και πρίζα σύνδεσης

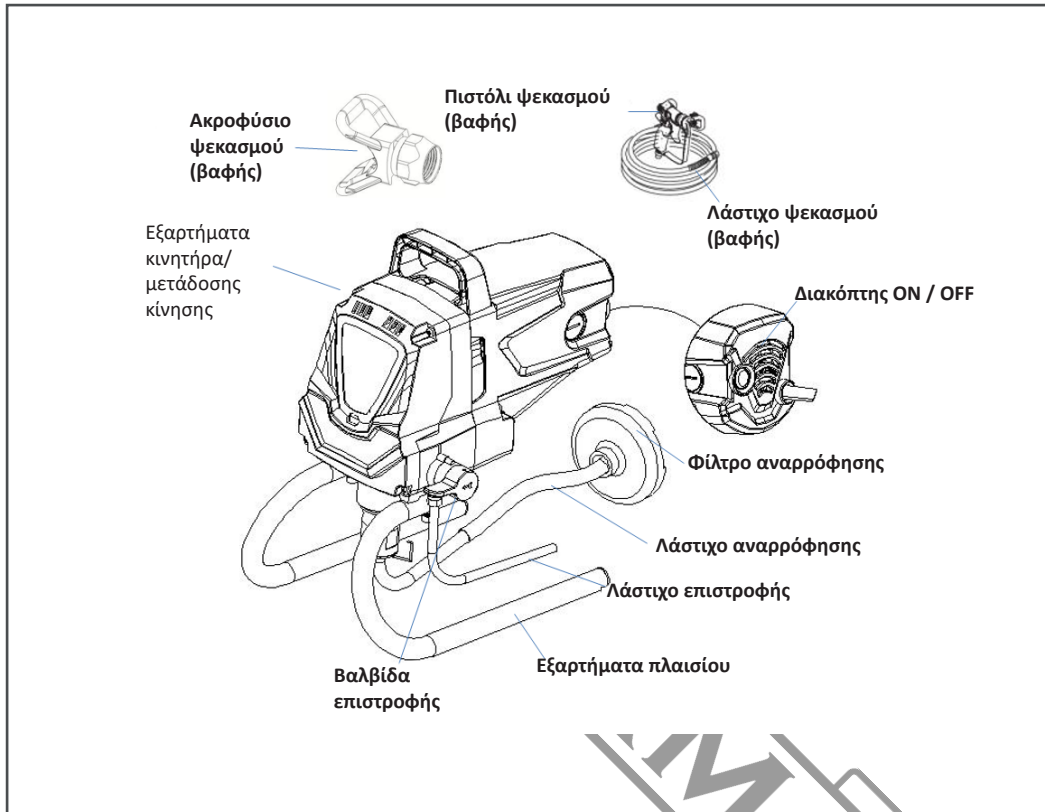
1. Τα μηχανήματα που έχουν επισήμανση με την ένδειξη "Απαιτείται γείωση" έχουν ένα καλώδιο τριών συρμάτων και ένα βύσμα γείωσης τριών ακροδεκτών. Το βύσμα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια κατάλληλη γειωμένη πρίζα. Εάν το μηχάνημα έχει ηλεκτρική δυσλειτουργία ή έχει υποστεί κάποια βλάβη, η γείωση παρέχει μια μικρή διαδρομή αντίστασης για τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας μακριά από τον χρήστη, μειώνοντας τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. (Βλ. Βύσμα και έξοδο 3-ακροδεκτών.)
2. Ο ακροδέκτης γείωσης στο βύσμα συνδέεται μέσω του πράσινου καλωδίου μέσα στο καλώδιο στο σύστημα γείωσης του μηχανήματος. Το πράσινο σύρμα στο καλώδιο πρέπει να είναι το μόνο σύρμα που είναι συνδεδεμένο στο σύστημα γείωσης του μηχανήματος και δεν πρέπει ποτέ να είναι συνδεδεμένο σε ηλεκτρικά "ζωντανό" τερματικό. (Βλ. Βύσμα και έξοδο 3-ακροδεκτών.)
3. Το μηχάνημα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα, σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη σύμφωνα με όλους τους κανονισμούς και νόμους. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι συνδέσεις ηλεκτρικού εξοπλισμού συμπεριλαμβανομένων και της πρίζας και των καλωδίων του μηχανήματος θα πρέπει να γίνουν μόνο από έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή από έναν εξειδικευμένο τεχνικό του τμήματος Service του κατασκευαστή αντίστοιχα!

Καλώδια προέκτασης

1. Τα γειωμένα μηχανήματα απαιτούν καλώδιο προέκτασης τριών αγωγών. Τα διπλά μηχανήματα μπορούν να χρησιμοποιήσουν ένα καλώδιο προέκτασης δύο ή τριών αγωγών.
2. Καθώς αυξάνεται η απόσταση από την πρίζα, πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης μεγαλύτερου διαμετρήματος. Η χρήση καλωδίων προέκτασης με αγωγό ανεπαρκούς διαμέτρου προκαλεί σοβαρή πτώση της τάσης, με αποτέλεσμα απώλεια ισχύος και πιθανή ζημιά στο μηχάνημα.
3. Όσο μικρότερη είναι η διάμετρος του καλωδίου, τόσο μεγαλύτερη είναι η χωρητικότητα του καλωδίου. Για παράδειγμα, ένα καλώδιο μήκους 14 μπορεί να φέρει υψηλότερο ρεύμα από ένα καλώδιο 16 διαμετρήματος.
4. Όταν χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα καλώδια προέκτασης για να συμπληρώσετε το συνολικό μήκος, βεβαιωθείτε ότι κάθε καλώδιο περιέχει τουλάχιστον τα κατάλληλα χαρακτηριστικά.
5. Εάν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο προέκτασης για περισσότερα από ένα μηχανήματα προσθέστε τις πλάκες πινακίδας και χρησιμοποιήστε το άθροισμα για να καθορίσετε το απαιτούμενο ελάχιστο μέγεθος καλωδίου.
6. Εάν χρησιμοποιείτε εξωτερικό καλώδιο προέκτασης, βεβαιωθείτε ότι έχει επισήμανθεί με το επίθεμα "W-A" ("W" στον Καναδά) για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση.

7. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι καλώς συνδεδεμένο και βρίσκεται σε καλή λειτουργική κατάσταση. Να αντικαθιστάτε πάντα ένα κατεστραμμένο καλώδιο προέκτασης ή να το επισκευάσετε παραδίδοντάς το σε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν το χρησιμοποιήσετε.
8. Προστατέψτε τα καλώδια προέκτασης από αιχμηρά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα και την υγρασία.

Περιγραφή βασικών τμημάτων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτό το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με υλικά με υψηλή τεχνοτροπία, στεγανοποιητικά και άλλα παρόμοια υλικά. Το μηχάνημα φέρει μια ειδικά σχεδιασμένη αντλία. Όλες οι πληροφορίες που δίνονται για την βασική έκδοση του μηχανήματος ισχύουν και για τα υπόλοιπα μοντέλα, εκτός από τις περιπτώσεις που υποδεικνύονται και διαφοροποιούνται.

Σημαντικό

Ορισμένα από τα σχεδιαγράμματα σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να μην ταιριάζουν ακριβώς με το μοντέλο του μηχανήματός σας. Όλες οι πληροφορίες και οι οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο ισχύουν για όλα τα μοντέλα, εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται.

Περιγραφή βασικών χειριστηρίων και λειτουργιών

Διακόπτης ON/OFF: Ο διακόπτης ON/OFF ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τροφοδοσία του μηχανήματος (O=OFF, I=ON).

Σωλήνας αναρρόφησης: Το υγρό αναρροφάται μέσω του σωλήνα αναρρόφησης στην αντλία.

Έμβολο συμπίεσης/υποπίεσης: Το έμβολο κινείται προς τα πάνω και προς τα κάτω για να δημιουργήσει την υποπίεση που χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση του υγρού μέσω του σωλήνα αναρρόφησης.

Πιστόλι ψεκασμού (βαφής): Το πιστόλι ψεκασμού(βαφής) ελέγχει την παροχή του αντλούμενου υγρού. Το μοντέλο του πιστολιού που διαθέτετε εξαρτάται από το μοντέλο του μηχανήματός σας.

Εύκαμπτος σωλήνας ψεκασμού (βαφής): Ο σωλήνας ψεκασμού (βαφής) συνδέει το πιστόλι με την αντλία.

Σωλήνας επιστροφής: Το υγρό αποστέλλεται πίσω μέσω του σωλήνα επιστροφής στο αρχικό δοχείο όταν το κουμπί PRIME/SPRAY βρίσκεται στη θέση PRIME.

Διακόπτης PRIME/SPRAY: Ο διακόπτης PRIME/SPRAY κατευθύνει το υγρό στον εύκαμπο σωλήνα ψεκασμού όταν είναι ρυθμισμένος στη θέση SPRAY ή στον σωλήνα επιστροφής όταν είναι ρυθμισμένος στη θέση PRIME. Τα βέλη στον διακόπτη PRIME/SPRAY δείχνουν τις κατευθύνσεις περιστροφής για τις λειτουργίες PRIME και SPRAY. Ο διακόπτης PRIME/SPRAY χρησιμοποιείται επίσης για την εκτόνωση της πίεσης που δημιουργείται στον σωλήνα ψεκασμού (βλέπε Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης).

Επιλογέας ελέγχου πίεσης: Ο επιλογέας ελέγχου πίεσης ρυθμίζει τον βαθμό της ισχύος που χρησιμοποιεί η αντλία για να ωθήσει το υγρό.

Λιπαντήρας: Ο λιπαντήρας έχει σχεδιαστεί για να παρέχει λίπανση στην αντλία.

Στέλεχος ωθητήρα: Το στέλεχος ώθησης έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη βαλβίδα εισόδου ανοιχτή και για να αποτρέπει την φραγή της λόγω συγκέντρωσης αποξηραμένων υλικών.

Οδηγίες συναρμολόγησης



Μην συνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας στην πρίζα προτού ολοκληρώσετε την διαδικασία συναρμολόγησης.

Απαραίτητα εργαλεία κατά την συναρμολόγηση.

1. Δύο ρυθμιζόμενα κλειδιά
2. 3/16" Allen
3. Καλώδιο προέκτασης (βλέπε, "καλώδια προέκτασης")

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στην υποδοχή σύνδεσης. Σφίξτε με ένα ρυθμιζόμενο κλειδί.



2. Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα στο πιστόλι ψεκασμού. Κρατήστε το πιστόλι με το ένα ρυθμιζόμενο κλειδί και σφίξτε το παξιμάδι του σωλήνα με το άλλο.

Το ακροφύσιο ψεκασμού δεν πρέπει να τοποθετείται παρά μόνο αφού ο ψεκαστήρας και ο εύκαμπτος σωλήνας ψεκασμού έχουν καθαριστεί και προετοιμαστεί.



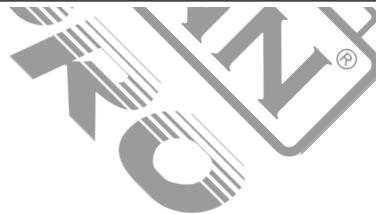
3. Περάστε τον σωλήνα αναρρόφησης στη βαλβίδα εισόδου και σφίξτε τον καλά με το χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα εφαρμόζουν σωστά μεταξύ τους, ώστε το εξάρτημα να περιστρέφεται ελεύθερα.



4. Τοποθετήστε πιέζοντας το σωλήνα επιστροφής στο εξάρτημα του σωλήνα επιστροφής. Πιέστε το κλιπ πάνω από το εξάρτημα του σωλήνα επιστροφής για να ασφαλίσετε το σωλήνα επιστροφής.



5. Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά στεγανοποίησης βρίσκονται στην θέση τους, στο εσωτερικό του σωλήνα αναρρόφησης. Βιδώστε το φίλτρο εισόδου στο άκρο του σωλήνα αναρρόφησης.



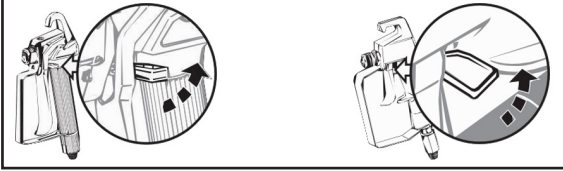
Οδηγίες λειτουργίας

Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες που θα επαναλαμβάνονται σε όλο το παρόν εγχειρίδιο.

Ασφάλιση/Κλειδώμα του πιστολιού ψεκασμού:

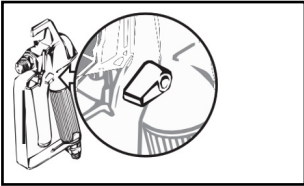


Κλειδώνετε πάντα τη σκανδάλη όταν τοποθετείτε το ακροφύσιο ψεκασμού ή όταν το πιστόλι ψεκασμού δεν χρησιμοποιείται.



Πιστόλι ψεκασμού (βαφής)

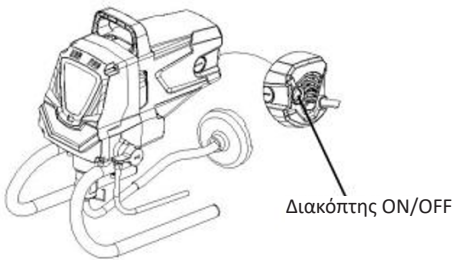
Το πιστόλι είναι κλειδωμένο όταν η ασφάλεια της σκανδάλης βρίσκεται σε γωνία 90°. (κάθετα προς τη σκανδάλη προς οποιαδήποτε από τις δύο κατευθύνσεις).



Για να κλειδώσετε το πιστόλι, γυρίστε την κλειδαριά της σκανδάλης προς τα εμπρός και ελαφρώς προς τα κάτω να ακινητοποιηθεί.

Σύνδεση με το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

1. Ελέγξτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF (O).



2. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα ή σε γειωμένο καλώδιο προέκτασης βαρέως τύπου.

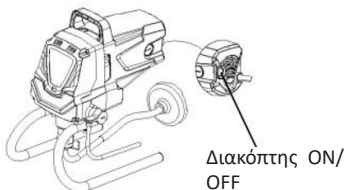


Διαδικασία εκτόνωσης πίεσης

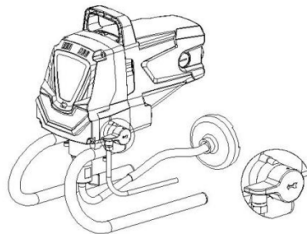


Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τη διαδικασία εκτόνωσης πίεσης όταν απενεργοποιείτε το μηχάνημα για οποιονδήποτε λόγο. Αυτή η διαδικασία χρησιμοποιείται για την εκτόνωση της πίεσης από τον εύκαμπτο σωλήνα ψεκασμού.

1. Ασφαλίστε/Κλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού (βλέπε οδηγίες παραπάνω). Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση OFF.



2. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME.



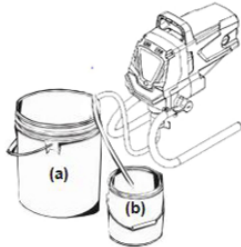
3. Ξεκλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού και τοποθετήστε το πιστόλι ψεκασμού στο πλάι του κάδου υλικών. Κλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού.



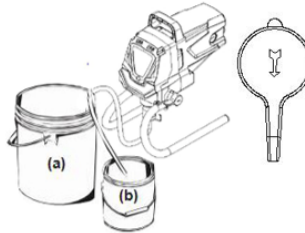
Καθαρισμός και προετοιμασία του μηχανήματος

Όλες τα καινούργια μηχανήματα ελέγχονται ως προς τις επιδόσεις τους στο εργοστάσιο και αποστέλλονται γεμισμένα με δοκιμαστικό υγρό για να αποφευχθεί η διάβρωση κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση. Εάν έχετε ήδη χρησιμοποιήσει το μηχανήμα σας, ενδέχεται να παραμείνει εντός του, λίγο νερό ή διαλύτης που χρησιμοποιήθηκε για τον καθαρισμό. Είτε το μηχανήμα σας είναι καινούργιο είτε το έχετε ήδη χρησιμοποιήσει, αυτό το υγρό πρέπει να καθαριστεί και να απομακρυνθεί σχολαστικά από το σύστημα πριν από τη χρήση. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

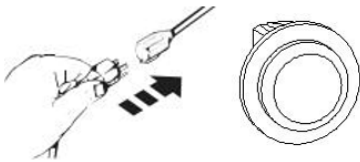
1. Τοποθετήστε ένα γεμάτο δοχείο υλικού ψεκασμού κάτω από το σωλήνα αναρρόφησης (α). Στερεώστε το σωλήνα επιστροφής (β) σε ένα δοχείο συλλογής αποβλήτων.



2. Γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου πίεσης στη μέγιστη πίεση. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME.

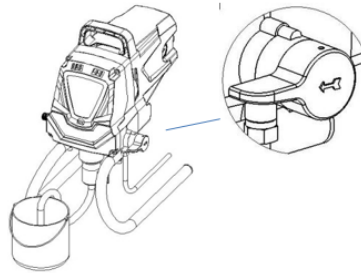


3. Συνδέστε το μηχανήμα στην πρίζα και μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση ON (I).



Το μηχανήμα θα αρχίσει να αντλεί υλικό από τον σωλήνα αναρρόφησης, μέσα στην αντλία και έξω από τον σωλήνα επιστροφής. Αφήστε τη μονάδα να εκτελεί κύκλο λειτουργίας για αρκετή ώρα για να αφαιρέσει το δοκιμαστικό υγρό από την αντλία ή μέχρι να βγει υλικό ψεκασμού από το σωλήνα επιστροφής.

4. Απενεργοποιήστε την το μηχανήμα (O). Αφαιρέστε το σωλήνα επιστροφής από το δοχείο συλλογής αποβλήτων και τοποθετήστε τον στη θέση λειτουργίας του πάνω από το δοχείο του υλικού ψεκασμού.



Καθαρισμός και προετοιμασία του σωλήνα ψεκασμού

1. Ξεκλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού και γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. Το ακροφύσιο ψεκασμού ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να είναι συνδεδεμένο στο πιστόλι ψεκασμού όταν καθαρίζετε τον σωλήνα ψεκασμού.

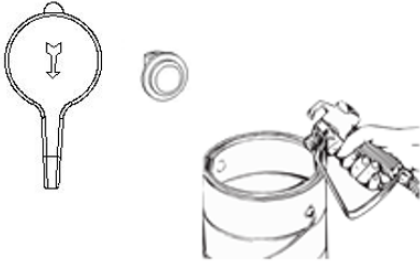


Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τη ροή του υγρού. Γειώστε το πιστόλι κρατώντας το στην άκρη ενός μεταλλικού δοχείου κατά τη διάρκεια του ξεπλύματος. Εάν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί στατική ηλεκτρική εκκένωση που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

3. Ενώ πιέζετε τη σκανδάλη, ενεργοποιήστε την αντλία (I), ΚΑΙ γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση SPRAY. Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη μέχρι να απομακρυνθεί όλος ο αέρας, το νερό ή ο διαλύτης από το σωλήνα ψεκασμού και το υλικό να ρέει ελεύθερα.

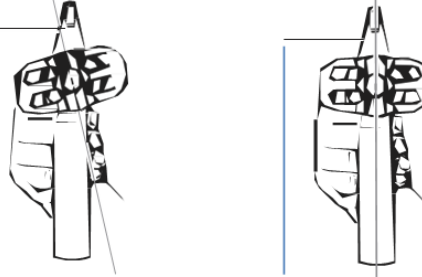
Εάν ο διακόπτης PRIME/SPRAY είναι ακόμα στο SPRAY, θα υπάρχει υψηλή πίεση στον εύκαμπτο σωλήνα και στο πιστόλι ψεκασμού έως ότου ο διακόπτης PRIME/SPRAY ρυθμιστεί στην θέση PRIME.

4. Αφήστε τη σκανδάλη. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. Κλείστε την αντλία OFF (O). Πατήστε την σκανδάλη κατευθύνοντας το πιστόλι μέσα στο δοχείο συλλογής αποβλήτων για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει πίεση στον εύκαμπτο σωλήνα.



5. Κλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού. Βεβαιωθείτε ότι το έδρανο και το μαύρο εξάρτημα στεγανοποίησης βρίσκονται στη θέση τους μέσα στο παξιμάδι του προστατευτικού άκρου. Βιδώστε το συγκρότημα προστατευτικού άκρου ψεκασμού πάνω στο πιστόλι. Σφίξτε με το χέρι.

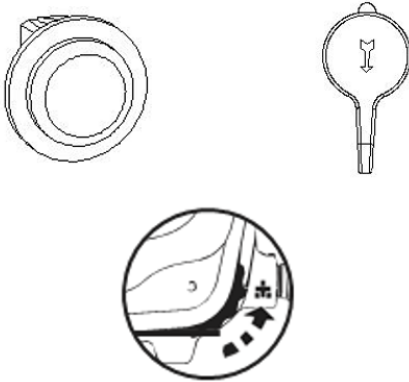
Αρχίστε να σφίγγετε την άκρη σε αυτή τη γωνία.



Για να επιτύχετε την επιθυμητή γωνία ψεκασμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν έχει συστραφεί και βρίσκεται μακριά από αντικείμενα με αιχμηρές άκρες.

1. Ενεργοποιήστε την αντλία (I). Γυρίστε το διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση SPRAY. Γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου πίεσης στη μέγιστη πίεση (+). Ο εύκαμπτος σωλήνας ψεκασμού θα πρέπει να σκληρύνει καθώς αρχίζει να ρέει το χρώμα στο εσωτερικό του.



2. Όταν το μηχάνημα απενεργοποιηθεί, ξεκλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού και ψεκάστε μια δοκιμαστική περιοχή για να ελέγξετε το σχέδιο (μοτίβο) ψεκασμού. Ο κινητήρας θα ενεργοποιείται και θα απενεργοποιείται αυτόματα όποτε απαιτείται αύξηση της πίεσης. Ο επιλογέας ελέγχου πίεσης μπορεί να ρυθμιστεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να επιτευχθεί το επιθυμητό μοτίβο ψεκασμού.

Σωστό μοτίβο ψεκασμού

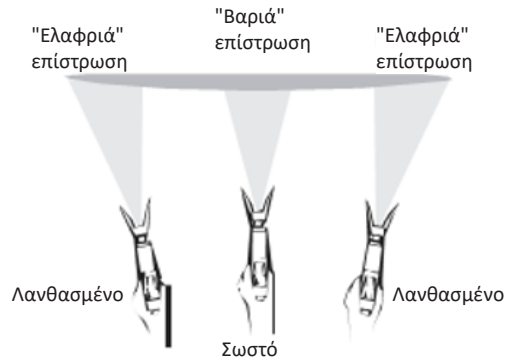


Μοτίβο λανθασμένης ρύθμισης (πολύ χαμηλή πίεση, φραγμένο ακροφύσιο)



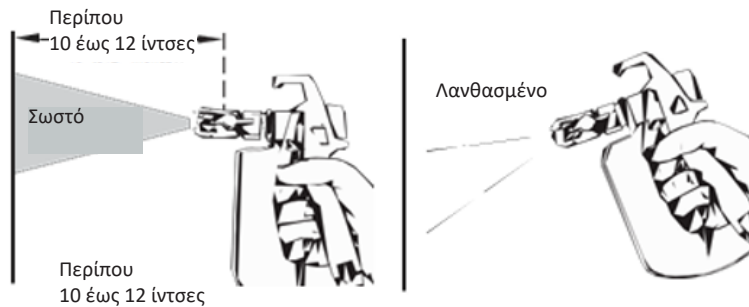
Για καλύτερα αποτελέσματα, συστήνεται η ομοιόμορφη επίστρωση σε ολόκληρη την επιφάνεια.
Αυτό επιτυγχάνεται με ομοιόμορφες κινήσεις. Ακολουθήστε τις παρακάτω συμβουλές.

Συμβουλή:
Κρατήστε το πιστόλι ψεκασμού σε ορθή γωνία ως προς την επιφάνεια. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να κινείτε ολόκληρο το χέρι σας μπρος-πίσω και όχι μόνο να λυγίζετε τον καρπό σας.



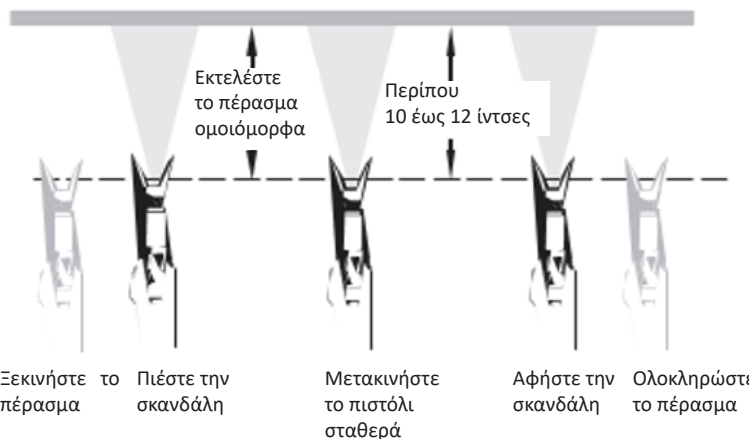
Συμβουλή:
Κρατήστε το πιστόλι ψεκασμού κάθετα προς την επιφάνεια. Διαφορετικά, το ένα άκρο του μοτίβου θα είναι παχύτερο από το άλλο.

Συμβουλή:
Κρατήστε το πιστόλι ψεκασμού κάθετα προς την επιφάνεια. Διαφορετικά, το ένα άκρο του μοτίβου θα είναι παχύτερο από το άλλο.



Συμβουλή: Πιέστε την σκανδάλη πριν την έναρξη του περάσματος. Απελευθερώστε τη σκανδάλη πριν από το τέλος του περάσματος. Το πιστόλι ψεκασμού θα πρέπει να κινείται όταν η σκανδάλη πιέζεται και αφήνεται. Επικαλύψτε κάθε πέρασμα κατά 30% περίπου. Αυτό θα εξασφαλίσει μια ομοιόμορφη επίστρωση.

Εάν πρόκειται να απομακρυνθείτε από το μηχάνημα για περισσότερο από μία ώρα, ακολουθήστε τις οδηγίες για τη αποθήκευση σύντομης χρονικής διάρκειας.



Αντιμετώπιση προβλημάτων ψεκασμού - Απόφραξη του ακροφυσίου ψεκασμού

Εάν το μοτίβο ψεκασμού παραμορφώνεται ή σταματά εντελώς ενώ το πιστόλι ενεργοποιείται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε να ξεβουλώσετε ή να καθαρίσετε το ακροφύσιο με το δάχτυλό σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Μην χρησιμοποιείτε βελόνα ή άλλο αιχμηρό εργαλείο για να καθαρίσετε το ακροφύσιο. Το σκληρό καρβίδιο βολφραμίου μπορεί να σπάσει.

Αφήστε τη σκανδάλη και κλειδώστε το πιστόλι. Περιστρέψτε το άκρο του ρυθμιζόμενου ακροφυσίου σύμφωνα με την φορά του βέλους κατά 180° έτσι ώστε το σημείο του βέλους να είναι προς το πίσω μέρος του πιστολιού (θέση CLEAN).

Όταν βρίσκεται υπό πίεση, το ακροφύσιο ψεκασμού μπορεί να περιστρέφεται με δυσκολία. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME και ενεργοποιήστε το πιστόλι. Αυτό θα εκτονώσει την πίεση και το άκρο του ακροφυσίου θα περιστραφεί πιο εύκολα.

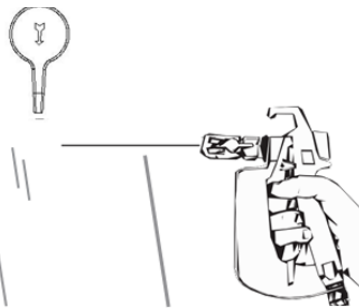


2. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση SPRAY.

3. Ξεκλειδώστε το πιστόλι και πιέστε τη σκανδάλη, στρέφοντας το πιστόλι προς ένα κομμάτι ξύλου ή χαρτονιού.

Αυτό επιτρέπει στην πίεση που βρίσκεται στο σωλήνα ψεκασμού να απομακρύνει το σωματίδιο ή το υλικό που προκαλεί το μπλοκάρισμα. Όταν το ακροφύσιο είναι καθαρό, το υλικό θα εξέρχεται σε ευθύγραμμη δέσμη υψηλής πίεσης.

Εάν το υλικό εξακολουθεί να μην ψεκάζεται από το ακροφύσιο ψεκασμού, ακολουθήστε τις οδηγίες "Καθαρισμός του φίλτρου του πιστολιού ψεκασμού".



4. Αφήστε τη σκανδάλη και κλειδώστε το πιστόλι ψεκασμού.

Αντιστρέψτε το άκρο του ακροφυσίου έτσι ώστε το βέλος να δείχνει και πάλι προς τα εμπρός (θέση ψεκασμού). Ξεκλειδώστε το πιστόλι και συνεχίστε τον ψεκασμό.



Αντιμετώπιση προβλημάτων ψεκασμού - Καθαρισμός του φίλτρου του πιστολιού ψεκασμού

Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Όταν χρησιμοποιείτε παχύρρευστα υλικά ψεκασμού, το φίλτρο μπορεί να χρειάζεται να καθαρίζεται πιο συχνά.

1. Εκτελέστε τη διαδικασία εκτόνωσης της πίεσης.

2a. Ξεβιδώστε το εξάρτημα από το κάτω μέρος του πιστολιού χρησιμοποιώντας ένα ρυθμιζόμενο κλειδί, φροντίζοντας να μην χάσετε το ελατήριο.

2b. Αποσυνδέστε το προστατευτικό σκανδάλης από το περίβλημα του φίλτρου τραβώντας το προς τα έξω από το περίβλημα του φίλτρου.

3. Ξεβιδώστε το περίβλημα του φίλτρου.

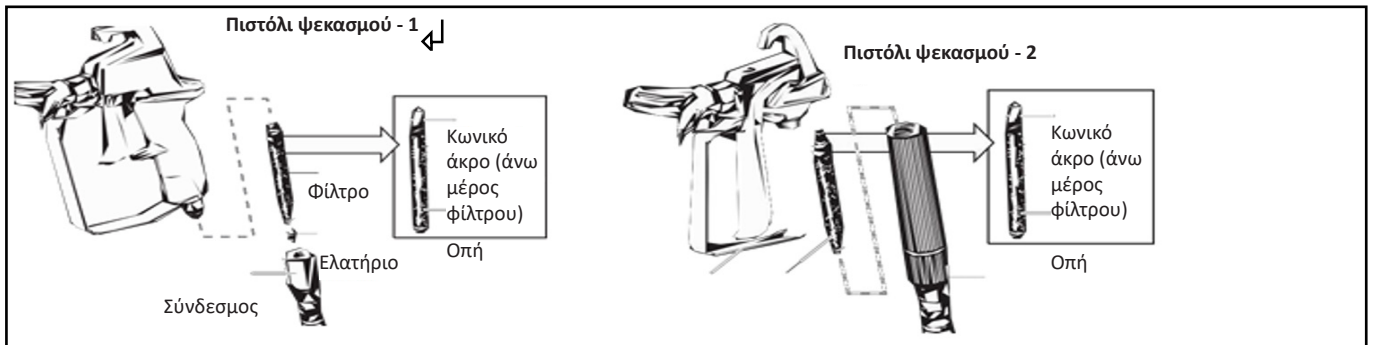
4. Αφαιρέστε το φίλτρο από το περίβλημα του πιστολιού και καθαρίστε το με το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.

5. Ελέγξτε το φίλτρο για τρύπες ή άλλα σημάδια φθοράς. Αντικαταστήστε το φίλτρο εάν είναι φθαρμένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Ποτέ μην τρυπάτε το φίλτρο με αιχμηρό αντικείμενο.

6. Τοποθετήστε το καθαρισμένο φίλτρο, με το κωνικό άκρο πρώτα, στο περίβλημα του πιστολιού. Το κωνικό άκρο του φίλτρου πρέπει να τοποθετηθεί σωστά στο πιστόλι. Η λανθασμένη συναρμολόγηση θα έχει ως αποτέλεσμα ένα βουλωμένο άκρο ή μηδενική ροή από το πιστόλι.

7. Συναρμολογήστε ξανά το πιστόλι ψεκασμού.

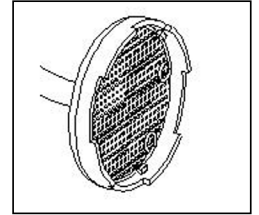


Αντιμετώπιση προβλημάτων ψεκασμού - Καθαρισμός του φίλτρου εισόδου

Το φίλτρο στο κάτω μέρος του σωλήνα αναρρόφησης μπορεί επίσης να χρειάζεται καθαρισμό. Ελέγξτε το κάθε φορά που αλλάζετε δοχεία ψεκασμού.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο ξεβιδώνοντάς το από το σωλήνα αναρρόφησης. Καθαρίστε το φίλτρο με το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.
2. Βιδώστε το φίλτρο ξανά στη θέση του.

Εάν μετά την ολοκλήρωση όλων των βημάτων στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων ψεκασμού" εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα στον ψεκασμό, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων".



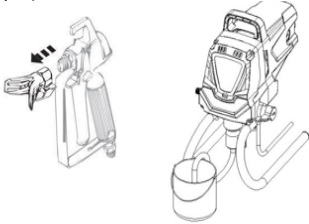
Σημαντικές σημειώσεις καθαρισμού - Διαβάστε πριν τον καθαρισμό

- Όταν χρησιμοποιείτε υλικά λατέξ, καθαρίστε τον ψεκαστήρα και τα εξαρτήματα με νερό. Όταν χρησιμοποιείτε υλικά με βάση το λάδι, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.
 - Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά σε υλικά από λατέξ, διαφορετικά το μείγμα θα μετατραπεί σε μια ουσία που μοιάζει με ζελέ και είναι δύσκολο να αφαιρεθεί.
 - Όποιο διάλυμα καθαρισμού και αν χρησιμοποιήσετε, φροντίστε να το απορρίψετε σωστά όταν τελειώσετε τον καθαρισμό του μηχανήματος.
 - Ο σχολαστικός καθαρισμός και η λίπανση του ψεκαστήρα είναι το πιο σημαντικό βήμα που μπορείτε να κάνετε για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία μετά την αποθήκευση.
- Προειδοποίηση! Ακολουθήστε αυτά τα βήματα κάθε φορά που καθαρίζετε με διαλυτικά:
- Πάντα να ξεπλύνετε το πιστόλι ψεκασμού τουλάχιστον ένα μήκος σωλήνα μακριά από την αντλία ψεκασμού.
 - Εάν συλλέγετε τους διαλύτες που εξέρχονται από το μηχανήμα σε μεταλλικά δοχεία, τοποθετήστε το σε ένα κατάλληλο άδειο δοχείο και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε.
 - Ο χώρος πρέπει να έχει επαρκή εξαερισμό.
 - Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες καθαρισμού.
 - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε βενζίνη για να καθαρίσετε το μηχανήμα.

Καθαρισμός υλικών Latex

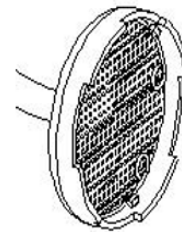
Ακολουθήστε αυτά τα βήματα εάν χρησιμοποιήσατε υλικά από λατέξ ΚΑΙ εάν έχετε διαθέσιμο ένα λάστιχο κήπου. Εάν δεν έχετε διαθέσιμο λάστιχο κήπου, ακολουθήστε τις οδηγίες Καθαρισμός για υλικά με βάση το λάδι.

1. Κλειδώστε το πιστόλι και αφαιρέστε το σύστημα του ακροφυσίου. Τοποθετήστε το σωλήνα αναρρόφησης και το σωλήνα επιστροφής σε ένα άδειο δοχείο συλλογής αποβλήτων.



Αδειάστε το δοχείο συλλογής αποβλήτων.

2. Χρησιμοποιώντας ένα λάστιχο κήπου, ξεπλύνετε το σωλήνα αναρρόφησης, το σωλήνα επιστροφής και το φίλτρο εισόδου. Αδειάστε το δοχείο συλλογής αποβλήτων.

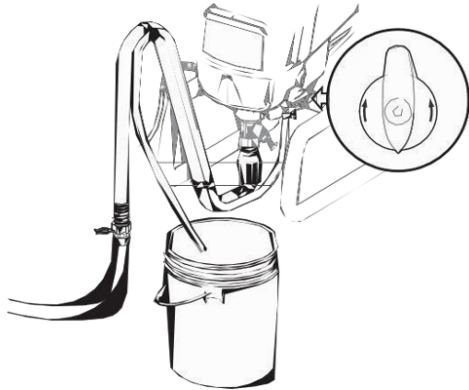


3. Αφαιρέστε το φίλτρο εισόδου από το σωλήνα αναρρόφησης και τοποθετήστε το σε δοχείο απορριμμάτων (μην το πετάξετε).

4. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα στεγανοποίησης βρίσκονται στην θέση τους στο εσωτερικό του αντάπτορα και του σωλήνα αναρρόφησης. Συνδέστε τον αντάπτορα καθαρισμού της αντλίας σε ένα λάστιχο κήπου. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα και τον αντάπτορα στο εξάρτημα στο άκρο του σωλήνα αναρρόφησης.



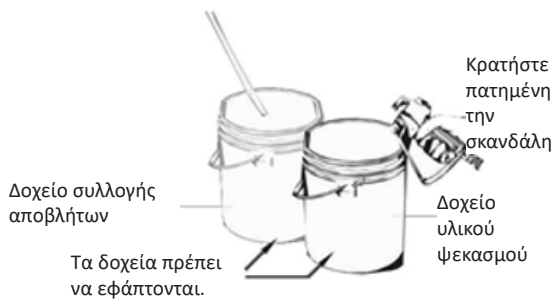
5. Αποσυνδέστε το σωλήνα επιστροφής από το σωλήνα αναρρό-φησης και τοποθετήστε τον στο δοχείο αποβλήτων. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME.



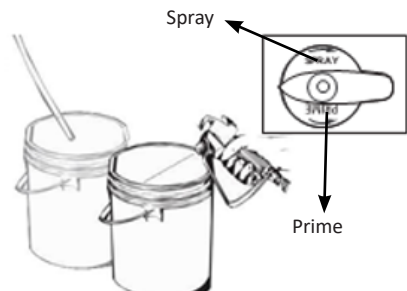
6. Ανοίξτε την παροχή νερού. Ενεργοποιήστε την αντλία (I). Το νερό θα εισέλθει στο σωλήνα αναρρόφησης και θα εξέλθει μέσω του σωλήνα επιστροφής. Αφήστε την αντλία να λειτουργήσει για μερικά λεπτά για να μπορέσει να ξεπλυθεί ο σωλήνας επιστροφής. Αφήστε την αντλία να λειτουργεί στα βήματα 7 και 8.



7. Τοποθετήστε το δοχείο υλικού ψεκασμού δίπλα στο δοχείο συλλογής αποβλήτων. Στοχεύστε το πιστόλι ψεκασμού στο πλάι του δοχείου αρχικού υλικού και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.



8. Ενώ τραβάτε τη σκανδάλη, γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση SPRAY για να απομακρύνετε το υλικό από τον εύκαμπτο σωλήνα πίσω στο αρχικό δοχείο.

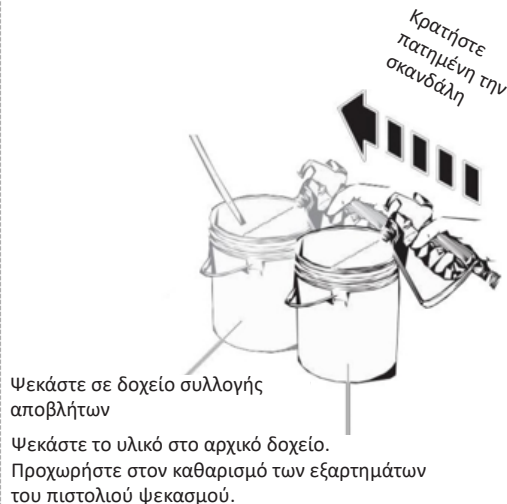


Συνεχίστε να κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη για τα επόμενα βήματα.

9. Όταν το διάλυμα καθαρισμού βγαίνει από το πιστόλι ψεκασμού, κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη και στοχεύστε το πιστόλι ψεκασμού στο πλάι του δοχείου συλλογής αποβλήτων.

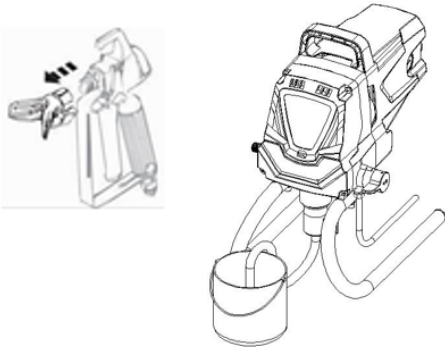
10. Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη μέχρι το υγρό που βγαίνει από το πιστόλι να είναι καθαρό. Μπορεί να χρειαστεί να αδειάσετε το δοχείο συλλογής αποβλήτων και να συνεχίσετε την έκπλυση.

11. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME και πιέστε την σκανδάλη άλλη μια φορά για να εκτονώσετε την πίεση.



Καθαρισμός - Υλικά με βάση το λάδι

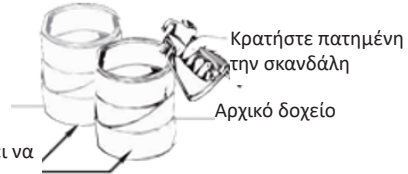
1. Κλειδώστε το πιστόλι και αφαιρέστε το σύστημα του ακροφυσίου. Βυθίστε το σύστημα αναρρόφησης σε ένα δοχείο με το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.



Δοχείο με διάλυμα καθαρισμού.

2. Τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής αποβλήτων δίπλα στο δοχείο του αρχικού υλικού. Στοχεύστε το πιστόλι ψεκασμού στο πλάι του δοχείου αρχικού υλικού και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.

Δοχείο συλλογής αποβλήτων



Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη

Αρχικό δοχείο

Τα δοχεία πρέπει να εφάπτονται.

3. Ενώ πατάτε τη σκανδάλη του πιστολιού, ενεργοποιήστε την αντλία (I) και γυρίστε τον διακόπτη PRIME/ SPRAY στη θέση SPRAY για να απομακρύνετε το υλικό από τον εύκαμπτο σωλήνα πίσω στο αρχικό δοχείο.

- Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη.
- Ενεργοποιήστε την αντλία ON(I)
- Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στην θέση SPRAY.

Συνεχίστε να κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη για τα επόμενα βήματα.



4. Καθώς το διάλυμα καθαρισμού εξέρχεται από το πιστόλι ψεκασμού, κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη και στοχεύστε το πιστόλι ψεκασμού στο πλάι του δοχείου συλλογής αποβλήτων (γειώστε το πιστόλι σε μεταλλικό δοχείο, εάν ξεπλένετε με εύφλεκτο διαλύτη).
5. Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη μέχρι το υγρό που εξέρχεται από το πιστόλι να είναι διαυγές. Ενδέχεται να χρειαστεί να απορρίψετε και να προμηθευτείτε νέο διάλυμα καθαρισμού.
6. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME και ενεργοποιήστε το πιστόλι μία φορά για να εκτονώσετε την πίεση.

Ψεκάστε σε δοχείο συλλογής αποβλήτων

Ψεκάστε το υλικό στο αρχικό δοχείο.

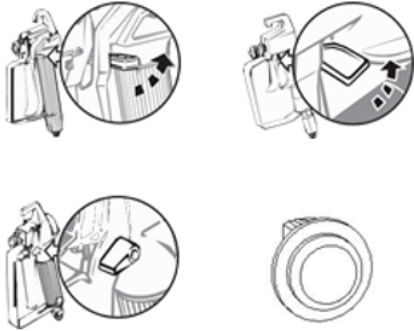
Προχωρήστε στον καθαρισμό του συστήματος αναρρόφησης.

Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη

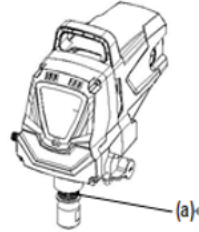


Καθαρισμός του συστήματος αναρρόφησης

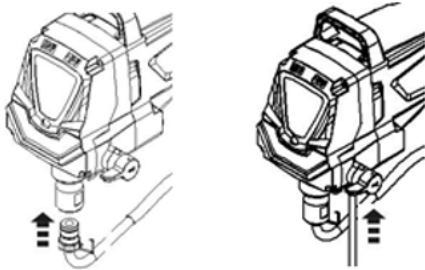
1. Κλειδώστε το πιστόλι και απενεργοποιήστε την αντλία (O).



2. Αφαιρέστε τους σωλήνες αναρρόφησης και επιστροφής και καθαρίστε τους με το κατάλληλο καθαριστικό διάλυμα. Θα πρέπει επίσης να σκουπίσετε τα σπειρώματα του παξιμαδιού εισόδου (a) και να αφαιρέσετε και να καθαρίσετε το φίλτρο εισόδου.



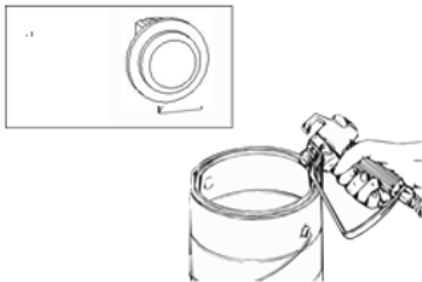
3. Όταν το σετ αναρρόφησης είναι καθαρό, βιδώστε τον σωλήνα αναρρόφησης πίσω στη βαλβίδα εισόδου και επανατοποθετήστε τον σωλήνα επιστροφής στο εξάρτημα του σωλήνα επιστροφής. Επανατοποθετήστε το κλιπ.



4. Βυθίστε το σετ αναρρόφησης σε ένα δοχείο με NEO διάλυμα καθαρισμού.



5. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. Ενεργοποιήστε την αντλία ON (I) και ενεργοποιήστε το πιστόλι μία φορά μέσα σε ένα δοχείο συλλογής αποβλήτων για να εκτονώσετε την πίεση.



Αφήστε την αντλία να λειτουργήσει ώστε να κυκλοφορήσει διάλυμα καθαρισμού μέσω του συστήματος αναρρόφησης για 2-3 λεπτά. Απενεργοποιήστε την αντλία.



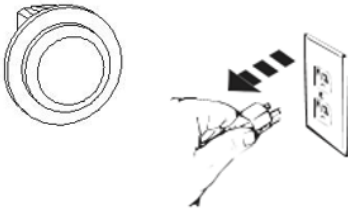
2 έως 3 λεπτά



Σημείωση: Εάν χρησιμοποιήσατε υλικό με βάση το λάδι, πρέπει να ξεπλύνετε ξανά την αντλία με νερό για να την προετοιμάσετε για αποθήκευση. Προχωρήστε στον καθαρισμό των εξαρτημάτων του πιστολιού ψεκασμού.

Καθαρισμός των εξαρτημάτων του πιστολιού ψεκασμού

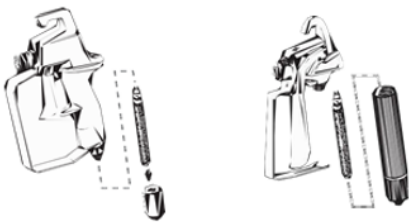
1. Βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι απενεργοποιημένη (Ο). Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης PRIME/SPRAY είναι γυρισμένος στη θέση PRIME. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό δίκτυο.



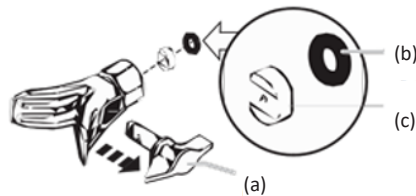
2. Αφαιρέστε το πιστόλι ψεκασμού από το σωλήνα ψεκασμού χρησιμοποιώντας ρυθμιζόμενα κλειδιά.



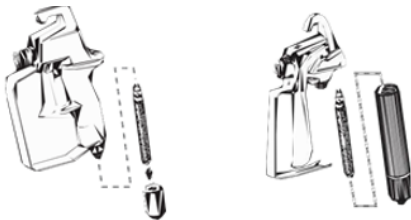
3. Αφαιρέστε το φίλτρο από το πιστόλι ψεκασμού (ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του φίλτρου του πιστολιού ψεκασμού).



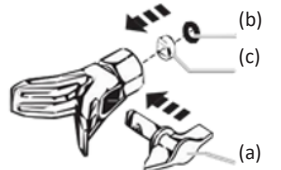
4. Αφαιρέστε το ακροφύσιο (α) από το προστατευτικό κάλυμμα. Καθαρίστε το ακροφύσιο ψεκασμού με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες και το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού. Φροντίστε να αφαιρέσετε και να καθαρίσετε τη ροδέλα (b) και το έδρανο (c) που βρίσκονται στο πίσω μέρος του προστατευτικού καλύμματος.



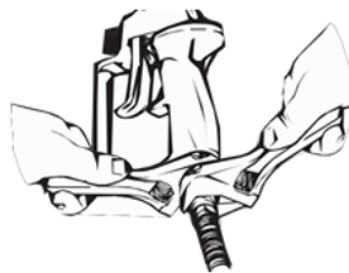
5. Εγκαταστήστε πρώτα το φίλτρο του πιστολιού με συνδέοντας πρώτα την κωνική πλευρά. Συναρμολογήστε ξανά το πιστόλι ψεκασμού.



6. Τοποθετήστε το ακροφύσιο (α), το έδρανο (c) και τη ροδέλα (b) και επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα.




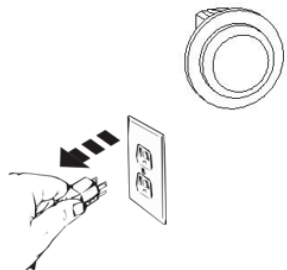
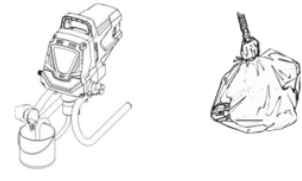
7. Βιδώστε ξανά το πιστόλι ψεκασμού στον εύκαμπτο σωλήνα ψεκασμού. Σφίξτε με ένα κλειδί.





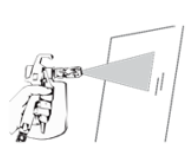
Αποθήκευση σύντομης χρονικής διάρκειας (έως 16 ώρες)

Ακολουθήστε αυτά τα βήματα όταν χρησιμοποιείτε μόνο υλικά από λατέξ. Εάν χρησιμοποιείτε υλικά με βάση το λάδι, ακολουθήστε τα βήματα Καθαρισμός και μακροχρόνια αποθήκευση.

Ολοκλήρωση διαδικασίας

<p>1. Κλειδώστε το πιστόλι</p> 	
<p>2. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. Απενεργοποιήστε την αντλία (O). Αποσυνδέστε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό δίκτυο.</p> 	<p>3. Ρίξτε 1/2 φλιτζάνι νερό αργά στην κορυφή του χρώματος για να αποτρέψετε το στέγνωμα του χρώματος. Τυλίξτε το σύστημα του πιστολιού ψεκασμού με ένα υγρό πανί και τοποθετήστε το σε μια πλαστική σακούλα. Σφραγίστε τη σακούλα. Τοποθετήστε το ψεκαστικό σε ασφαλές μέρος μακριά από τον ήλιο αποθήκευση σύντομης χρονικής διάρκειας.</p> 

Έναρξη διαδικασίας

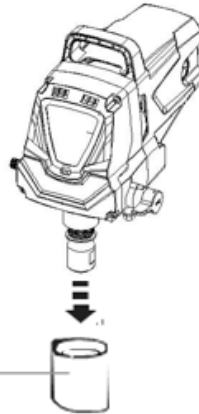
<p>1. Αφαιρέστε το πιστόλι από την πλαστική σακούλα. Ανακατέψτε νερό μέσα στο χρώμα.</p> 	<p>2. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. Συνδέστε το μηχάνημα στο ηλεκτρικό δίκτυο. Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ON (I).</p> 
<p>3. Γυρίστε τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση SPRAY. Δοκιμάστε το μηχάνημα σε μια εφεδρική επιφάνεια και ξεκινήστε τον ψεκασμό.</p> 	

Μακρόχρονη αποθήκευση

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες μόνο μετά την εκτέλεση όλων των βημάτων της διαδικασίας καθαρισμού.

1. Γεμίστε ένα κύπελλο ή άλλο δοχείο με ειδικό διάλυμα συντήρησης και βυθίστε τη βαλβίδα εισόδου στο δοχείο.

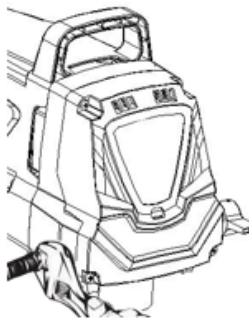
Ειδικό διάλυμα συντήρησης.



2. Τοποθετήστε ένα πανί πάνω από την υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα ψεκασμού και γυρίστε το διακόπτη ON (I). Όταν το διάλυμα έχει αναρροφηθεί από το κύπελλο, απενεργοποιήστε την αντλία (O).



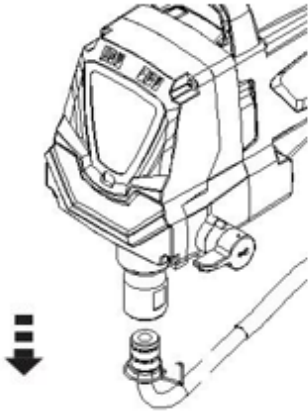
3. Σκουπίστε ολόκληρο το μηχάνημα, τον εύκαμπτο σωλήνα και το πιστόλι με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη βαφή. Επανατοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στην υποδοχή σύνδεσης του σωλήνα βαφής.



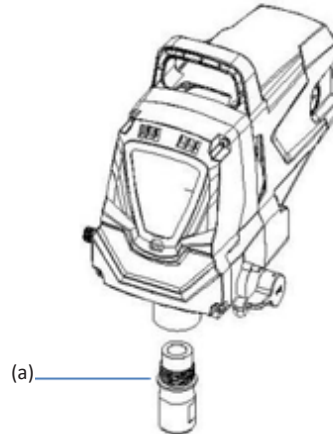
Καθαρισμός της βαλβίδας εισόδου

Καθαρισμός ή συντήρηση της βαλβίδας εισόδου μπορεί να απαιτηθεί εάν η μονάδα παρουσιάζει προβλήματα εκκίνησης. Τα προβλήματα εκκίνησης μπορούν να αποφευχθούν με τον κατάλληλο καθαρισμό του μηχανήματος και την τήρηση των βημάτων μακροχρόνιας αποθήκευσης.

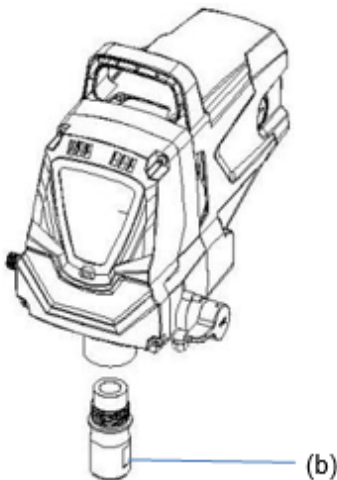
1. Αφαιρέστε το σύστημα αναρρόφησης.



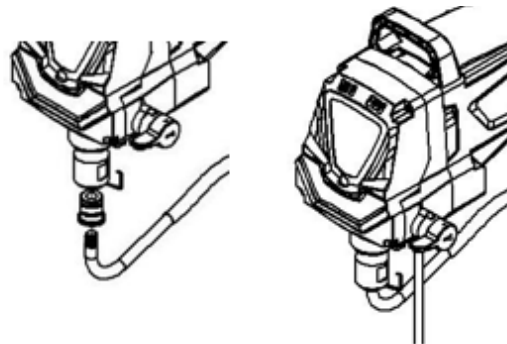
2. Ξεβιδώστε το σύστημα της βαλβίδας εισόδου (a) και αφαιρέστε το από το μηχάνημα. Ελέγξτε οπτικά το εσωτερικό και το εξωτερικό του συστήματος της βαλβίδας εισόδου. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα βαφής με το κατάλληλο διάλυμα καθαρισμού.



3. Λιπάνετε το o-ring στη βαλβίδα εισόδου (b). Επανατοποθετήστε το σύστημα της βαλβίδας εισόδου βιδώνοντάς το στο μηχάνημα. Συσφίξτε με ροπή 23-27 ft lbs.



4. Επανατοποθετήστε το σύστημα αναρρόφησης και σφίξτε το με το χέρι.



Εάν τα προβλήματα εκκίνησης παραμένουν, ίσως χρειαστεί να αντικαταστήσετε το συγκρότημα βαλβίδας εισόδου. Καλέστε το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για να παραγγείλετε νέο σύστημα βαλβίδας εισόδου.

Οδηγίες αντικατάστασης εξαρτημάτων στεγανοποίησης

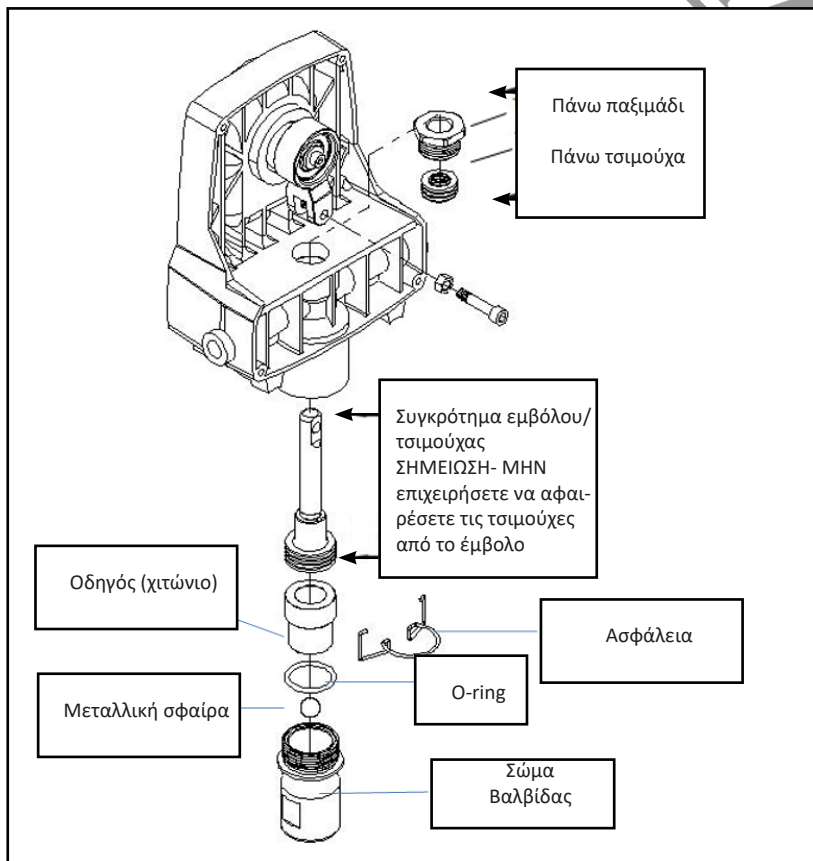
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας κατά τη συντήρηση της αντλίας του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τη διαδικασία εκτόνωσης πίεσης όταν απενεργοποιείτε το μηχάνημα για οποιονδήποτε σκοπό, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης ή της ρύθμισης. Μετά την εκτέλεση της διαδικασίας εκτόνωσης της πίεσης, φροντίστε να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη συντήρηση ή τη ρύθμιση. Ο χώρος πρέπει να είναι απαλλαγμένος από αναθυμιάσεις χρωμάτων ή διαλυτών.

Αποσυναρμολόγηση της αντλίας

1. Αφαιρέστε το σύστημα αναρρόφησης.
2. Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα και τις τέσσερις βίδες που το στερεώνουν χρησιμοποιώντας Torx T20.
3. Χρησιμοποιήστε ένα T20 Torx.
4. Αφαιρέστε τον κοχλία και τη ροδέλα που ασφαλίζει τον πείρο. Ο πείρος συνδέει τον κοχλία με το έμβολο.
5. α). Για αυτό το μηχάνημα, περιστρέψτε τον άξονα της αντλίας έτσι ώστε το έμβολο να βρίσκεται στην άνω νεκρό σημείο.
β) Για άλλα μοντέλα, επιθεωρήστε το συγκρότημα ζυγού και το έμβολο. Προκειμένου να αφαιρεθούν όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα, το έμβολο δεν πρέπει να βρίσκεται στη θέση κάτω νεκρού σημείου. Εάν το έμβολο βρίσκεται στο κάτω άκρο της διαδρομής, τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και τις βίδες, ενεργοποιήστε για λίγο την αντλία για να δείξετε το έμβολο, αποσυνδέστε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό δίκτυο και επαναλάβετε το βήμα 2.
6. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το σύστημα της βαλβίδας εισόδου.
7. Αφαιρέστε το έμβολο πιέζοντας προς τα κάτω το έμβολο κοντά στον ζυγό.
8. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το πάνω παξιμάδι χρησιμοποιώντας ρυθμιζόμενο κλειδί.
9. Αφαιρέστε τις φθαρμένες τσιμούχες χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με ευθεία κεφαλή (ίσιο). Αφαιρέστε την πάνω τσιμούχα από το επάνω μέρος και την κάτω τσιμούχα από το κάτω μέρος πιέζοντας την πλευρά της τσιμούχας και σπρώχνοντάς την προς τα έξω. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα γρατζουνίσετε το περίβλημα στο σημείο όπου βρίσκονται οι τσιμούχες.
10. Καθαρίστε την περιοχή όπου πρόκειται να τοποθετηθούν οι νέες τσιμούχες.

Συναρμολόγηση της αντλίας

1. Λιπάνετε τη καινούργια πάνω τσιμούχα με ειδικό λάδι ή ελαφρύ οικιακό λάδι και τοποθετήστε με το χέρι τη τσιμούχα (με την πλευρά του κυπέλλου της τσιμούχας προς τα κάτω) στην πάνω υποδοχή σύνδεσης του περιβλήματος.
2. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα γράσου γραφίτη στα σπειρώματα του επάνω παξιμαδιού. Τοποθετήστε το επάνω παξιμάδι στο επάνω μέρος του περιβλήματος και σφίξτε το με ένα ρυθμιζόμενο κλειδί. Αυτό θα οδηγήσει την πάνω τσιμούχα στη σωστή θέση.
3. Γυρίστε την αντλία ανάποδα. Λιπάνετε την τσιμούχα στο σύστημα εμβόλου/τσιμούχας παρόμοια με την πάνω τσιμούχα. Τοποθετήστε το σύστημα εμβόλου/τσιμούχας στο κάτω μέρος του περιβλήματος. Τοποθετήστε το πλαστικό εργαλείο εισαγωγής και βιδώστε το στη θέση του για να τοποθετήσετε σωστά το έμβολο/τσιμούχα. Βιδώστε πλήρως μέχρι να συσφύγει σωστά. Αφαιρέστε το εργαλείο εισαγωγής.
4. Τοποθετήστε το νέο δακτύλιο O-ring στο σύστημα βαλβίδας εισόδου, λιπάνετε με ειδικό λάδι, βιδώστε στο κάτω μέρος (είσοδος) του περιβλήματος και σφίξτε με ένα ρυθμιζόμενο κλειδί. Αυτό θα οδηγήσει την τσιμούχα στη σωστή θέση.
5. Ευθυγραμμίστε το έμβολο με τον ζυγό. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο έμβολο.
6. Εφαρμόστε οποιοδήποτε είδος κοινού γράσου στην περιοχή του εμβόλου και του ζυγού για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους. Εφαρμόστε στις σπές του ζυγού όπου εισάγεται ο πείρος.
7. Τοποθετήστε τον πείρο για να συνδέσετε τον ζυγό με το έμβολο. Το έμβολο μπορεί να χρειαστεί να μετακινηθεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να γίνει αυτό.
8. Τοποθετήστε τη βίδα και τη ροδέλα του ζυγού για να ασφαλίσετε τον πείρο.
9. Γυρίστε την αντλία με τη δεξιά πλευρά προς τα πάνω και εφαρμόστε μερικές σταγόνες ειδικού λαδιού ή ελαφρύ οικιακό λάδι μεταξύ του πάνω παξιμαδιού και του εμβόλου. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της τσιμούχας.
10. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και τις τέσσερις (4) βίδες.
11. Επανατοποθετήστε τη βαλβίδα εισόδου. Τοποθετήστε το σύστημα αναρρόφησης.



Αντιμετώπιση προβλημάτων / Συντήρηση

Περιγραφή προβλήματος	Πιθανή αιτία	Ενέργεια αντιμετώπισης
A. Το μηχάνημα δεν ενεργοποιείται.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το μηχάνημα είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή. 2. Ο διακόπτης On/Off είναι στην θέση Off. 3. Το μηχάνημα απενεργοποιήθηκε χωρίς να γίνει εκτόνωση της πίεσης. 4. Η πρίζα δεν παρέχει τάση τροφοδοσίας. 5. Το καλώδιο προέκτασης είναι κατεστραμμένο ή έχει μη κατάλληλες προδιαγραφές. 6. Καμμένη ασφάλεια. 7. Ο κινητήρας έχει υποστεί βλάβη. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Συνδέστε το μηχάνημα με την παροχή. 2. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στην θέση ON. 3. Γυρίστε τον επιλογέα ελέγχου πίεσης στη μέγιστη πίεση (+) ή εκτονώστε την πίεση γυρίζοντας τον διακόπτη PRIME/SPRAY στη θέση PRIME. 4. Ελέγξτε σωστά την τάση τροφοδοσίας. 5. Αντικαταστήστε το καλώδιο προέκτασης. 6. Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. 7. Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
B. Το μηχάνημα ενεργοποιείται αλλά δεν αναρροφά χρώμα όταν ο διακόπτης PRIME/SPRAY είναι γυρισμένος στη θέση PRIME.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ο κάδος χρώματος είναι άδειος ή ο σωλήνας αναρρόφησης δεν είναι πλήρως βυθισμένος στο χρώμα. 2. Το σύστημα αναρρόφησης είναι φραγμένο. 3. Ο σωλήνας αναρρόφησης είναι χαλαρωμένος στη βαλβίδα εισόδου. 4. Η βαλβίδα εισόδου έχει κολλήσει. 5. Η βαλβίδα εξόδου έχει κολλήσει. 6. Η βαλβίδα εισόδου είναι φθαρμένη ή έχει υποστεί βλάβη. 7. Η βαλβίδα του διακόπτη PRIME/SPRAY είναι φραγμένη. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Γεμίστε ξανά τον κάδο ή βυθίστε το σωλήνα αναρρόφησης στο χρώμα. 2. Καθαρίστε το σύστημα αναρρόφησης. 3. Καθαρίστε τον σύνδεσμο του σωλήνα και σφίξτε τον καλά. 4. Καθαρίστε τη βαλβίδα εισόδου. Η είσοδος μπορεί να έχει κολλήσει από παλιό χρώμα. Πιέστε το στέλεχος του ωστήρα για να το απελευθερώσετε. 5. Η έξοδος μπορεί να έχει κολλήσει από παλιό χρώμα. Αφαιρέστε τη βαλβίδα εισόδου. Εισάγετε ένα στυλό ή μολύβι στο περίβλημα για να ξεμπλοκαριστεί. 6. Αντικαταστήστε τη βαλβίδα εισόδου. 8. Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
C. Το μηχάνημα αντλεί χρώμα, αλλά η πίεση πέφτει όταν ενεργοποιείται το πιστόλι.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Το ακροφύσιο είναι φθαρμένο. 2. Το σύστημα αναρρόφησης είναι φραγμένο. 3. Το φίλτρο του πιστολιού είναι φραγμένο. 4. Η βαφή είναι πολύ παχύρρευστη. 5. Το σύστημα της βαλβίδας εισόδου είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. 6. Ο σωλήνας αναρρόφησης είναι χαλαρωμένος. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Αντικαταστήστε το ακροφύσιο με ένα καινούργιο. 2. Καθαρίστε το σύστημα αναρρόφησης. 3. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα καινούργιο. 4. Αραιώστε το χρώμα. 5. Αντικαταστήστε την βαλβίδα. 6. Συσφίξτε τον σωλήνα αναρρόφησης.

D. Η βαλβίδα PRIME/SPRAY είναι στη θέση SPRAY και υπάρχει ροή μέσω του σωλήνα επιστροφής.	1. Η βαλβίδα PRIME/SPRAY είναι ακάθαρτη ή φθαρμένη.	9. Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
E. Το πιστόλι ψεκασμού έχει διαρροή	1. 1. Τα εσωτερικά μέρη του πιστολιού είναι φθαρμένα ή ακάθαρτα.	1. Παραδώστε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
F. Το ακροφύσιο ψεκασμού έχει διαρροή.	1. Λανθασμένη συναρμολόγηση. 2. Η ροδέλα έχει φθαρεί.	1. Ελέγχος και επανατοποθέτηση. 2. Επανατοποθετήστε την ροδέλα.
G. Το πιστόλι ψεκασμού δεν ψεκάζει.	1. Το ακροφύσιο ή το φίλτρο του πιστολιού έχει βουλώσει. 2. Το ακροφύσιο δεν βρίσκεται ρυθμισμένο πλήρως στη θέση SPRAY.	1. Καθαρίστε το ακροφύσιο ή το φίλτρο. 2. Γυρίστε το άκρο του ακροφυσίου στη θέση SPRAY.
H. Μη κατάλληλο μοτίβο ψεκασμού	1. Η πίεση έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά. 2. Το πιστόλι ή το φίλτρο αναρρόφησης έχει βουλώσει. 3. Ο σωλήνας αναρρόφησης είναι χαλαρός στη βαλβίδα εισόδου. 4. Το ακροφύσιο είναι φθαρμένο. 5. Το χρώμα είναι πολύ παχύρρευστο. 6. Απώλεια πίεσης.	1. Αυξήστε την πίεση. 2. Καθαρίστε τα φίλτρα. 3. Σφίξτε το εξάρτημα του σωλήνα αναρρόφησης. 4. Αντικαταστήστε το ακροφύσιο. 5. Αραιώστε το χρώμα. 6. Ανατρέξτε στην ενότητα Αιτίες και λύσεις για το πρόβλημα C.

Καθημερινή συντήρηση

Η μόνη απαραίτητη καθημερινή συντήρηση είναι ο σχολαστικός καθαρισμός και η λίπανση μετά τη χρήση. Ακολουθήστε τις διαδικασίες καθαρισμού και λίπανσης που θα βρείτε στο παρόν εγχειρίδιο.



EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 6 μηνών για τις μπαταρίες. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 6 months for batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 6 mois pour les batteries. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 6 mesi per le batterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 6 muaj për bateritë. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteëve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancie.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center. Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter. Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljene ali zamenjane z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu nigarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravujú naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Шети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Шети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемем уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatul post-plătiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitivul ve care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użytkowaniem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontaktirati najbliži prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB GARANCIJA

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturnom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniće od strane našeg servisnog osoblja. Garancija dobija oblik da će se neispravni delovi popraviti ili zameniti savršenim delovima besplatno po našem nahođenju. Zameњeni delovi postaću naše vlasništvo. Popravci ili zamenja pojedinih delova neće produžiti garantni rok jer neće rezultirati novim garancijskim rokom za aparat. Neće početi poseban garantni rok za rezervne delove koji se mogu napuniti. Ne možemo pružiti garanciju za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih delova nastalih prekomernom silom, nepravilnim tretmanom i servisiraњem. Ovo se takođe odnosi i na nepoštovaње uputstva za upotrebu i instalacionih ili rezervnih i pomoćnih delova koji nisu obuhvaćeni našim asortimanom proizvoda. U slučaju ometaња modifikacija uređaja od strane neovlašćenih osoba, garancija će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovaњу, preopterećenju ili prirodnom habaњу su isključena iz garancije. Oštećenja nastala od strane proizvođača ili oštećenja materijala ispravljaće se ili popravlaњem rezervnih delova besplatno. Preuslov je da se oprema preda u sastavu, zajedno sa dokazom o prodaji i garancijom. Za zahtev o garanciji koristite samo originalno pakovaње. Na taj način možemo garantovati brzu i glatku obradu garancija. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite nalepnicu sa autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti da prihvatimo uređaje koji nisu plaćeni. Garancija ne pokriva delove koji su izloženi prirodnom habaњу. Ako želite da podnesete zahtev za garancijom, prijavite greške ili naručite rezervne delove ili dodatnu opremu, molimo kontaktirajte doњи prodajni centar: Mogu se promeniti bez prethodne najave.

